大清光緒卅四年

第七千九百五十號

叻報

(本館在哥勞實得力門牌一百廿四號D)

戊申七月廿六日

Printed and Published for the Proprietor by (大英一千九百零八年八月廿二號禮拜六) Ho Joo Koh at No 124-D, Cross Street, Singapore.

本館新聞除禮拜外日出一紙　諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國保辦釘書裁紙各機器以待與　各官紳刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能印刊並有石版印字大小機器均用精工刊

印工綴絕倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原擇其自闕世道人心者附登否亦須無碍於人而後始錄其有護闢成文以及支離費辦者概不登錄嗣後　諸君來札尚祈自諒柬須寫眞爵里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也　本館謹白

生理聲明 ○啟者星嘉坡玻璃後山仔頂花園邊即掃千那律門牌十六號協和興定於本日起凡有與諸　寶號來往交關支領貨物以及抵兌揭借收取銀項者均當認明有李鴻飛畫押名字爲憑倘無李鴻飛畫押名字者本號概不坐額但敝自本年開張以來尚未向人挪借以及代認等事至於所有與諸　寶號交關來往者限此兩禮拜內請各列單前來核對如無列單核對者若過限外倘有差錯皆係諸　寶號自誤與敝無涉此佈

光緒三十四年七月二十四日　協和興號謹啟

營業廣告 ○弟等新張洽和興號專辦外水九八生理賜顧者請到水厝尾門牌七十三號東興棧內

光緒三十四年七月廿三日　鄭清甲　黃福源　黃卓滿　張仁義　仝啟

廣蘇子瞻正統論

子瓊

歐公重正統蘇氏輕正統以余論之重之者說固有時而窮輕之者勢亦有時而阻二人之說不同而其失則一也攷自漢魏以下論正統者不一家若晉之習鑿齒唐之魏詞源李嗣眞元之楊鐵崖莫不分道揚鑣各持所見即如紫陽東水皆世巨儒而一則正魏一則正蜀尤意見之不侔者也獨歐陽永叔倡爲重之之說以爲正統重則僭竊者不得冒其名蘇氏子瞻又爲輕之之說以爲正統輕則向論者不至亡其實後人之謂循名不如責實似稱蘇說爲長不知第如歐說固若嚴而不辨苟如蘇說又似辨而不嚴寸短尺長有無唐曲爲蘇氏諱者蘇氏曰正統者猶曰有天下云爾有天下者貴乎能治天下而不在乎正統不正統能治天下即爲聖爲賢不予以正統而無損不能治天下即爲昏爲桀雖予以正統而無加正統者有天下之名而非高天下之實也亦何靳而不予其人哉其言正大光明思力識力可謂高人一著然孰是說也將無論爲禪代爲篡奪爲混一爲偏安苟有地位舉無不可以正統予之則以正統予秦漢勢不得不予魏晉予魏晉勢不得不予隋唐甚至五季分爭南北割據論地勢則同處中原論世紀則各有所授亦誰正而誰不正誰予而誰不予哉孔子曰惟名與器不可以假人正者名之大者也統者器之大者也而欲輕以予人此則勢之有所阻者也然則若何而可曰正統二字不見於經其說創自後儒蘇氏輕正統其失至於無分不如并正統之名去之之爲便夫春秋亦紀事之史乘也以後人史法例之當時所謂正統屬周無疑孔子之作春秋雖曰尊周室攘夷狄而自隱桓以迄定哀其指數千文成數百第紀魯之年而不繫以周之統正統之說由於後儒之附會可知今廣其義宜師法麟經若古史編年之例紀某國事則用某國年號有總譜有分注而無所謂正統不正統豈不甚善而必曉曉聚訟豈非好辯其所不必辯乎蓋正統二字本屬中國史官拘牽俗例上下千年轉輾紛紜支離曼衍各家爭持界說不清撰諸事實尤多矛盾通於此者或見窒於彼通於彼者或又碍於此前後互歧進退失據種種謬戾恐根諸此亦不知統者統屬之意以一人而統乎衆人則謂之統統者統一之義以衆人而統於一人亦謂之統是故有一統者有分統者一統者統屬乎一國分統者統屬乎一方或統屬乎一部分要無不可以統言之惟正則對僞者而言實爲專制之反面論史至此恐自三代以下謂之爲正則無乎不正謂爲不正則無所爲正強事區別非偏則陋矣蘇氏之論不先將正字嚴倒而但以爲不足重輕不妨盡人而予故不能自圓其說則猶束縛於歷史相沿之俗例也必求其正則以一統衆必爲衆人所擁戴者始得爲正若衆人不認其爲統而強統之斯爲不正以君統民必由國民所公舉者始足言正若國民不甘爲所統而力統之亦爲不正揖讓北有唐虞放伐止有湯武下惟誅秦誅莽除暴安民之兩漢猶庶幾近之舍是之外無一朝足以當之者此吾所爲廣蘇氏子瞻之論而不禁擲筆歎歔也夫

南非洲印人息事專電

○本坡實得力太晤士西報得接念四日德京發來專電云英京日日電報得接柔翰尼士目之通信員來電云印度人在於打蘭士目之領袖名曰顛尼已謁政府及反對黨首於會議之時竊料現在經已商量如何結局是以印人注冊之例可以不須更改然亦不復頒行云

美國對待荷威交涉專電

○本坡實得力太晤士西報得接念三日德京發來專電云何國因爲威京逐其公使致生交涉一節現在美廷經已合意任從荷國有權圍困威國之港口以及在於威國海面施行各項管束之手段祇有不准荷兵登岸抑或佔據威國各處地方傳言美國對於荷國自保利權之舉

廣東賑濟水災各册捐欵芳名列 ○本院賬房經手 井里汶李福山捐銀十元 華生棧手二百一十五號册 華生棧 林根安
各五元 黃遠 陳日長 謝金 彩嫦 各二元 陳廣進 陸祖利 馮子恬 林佛基 何如松 何連枉 何揖敬 馮藉熾 黎
炳林 張宜 林錦紐 陳引 何發 陸明德 各一元 林廣 盤均 各五角 以上共捐三十三元 ○福生棧手二百零八號册
鍾凝 十五元 李少軒 馬澤泉 盧佛南 各十元 福生棧 黃堅 黃東樞 各五元 林禮泉 陸維佐 陳瑞其 各二元 周柏
祥 高鏡潮 黎端 潘榮貫 陳培 馮錦銓 朱森 呂氏 各一元 鄭洪 區南 高毓 胡盛 各五角 以上共捐銀七十六元
○榮泰當手二百二十六號册 榮泰當 藍森堂 藍何氏 各九元 藍正浦 藍正基 各一元 藍何氏 一中元 以上共一十七
元五角 儆誠閣手五百二十四號二百二十五號兩册 無名氏 愛鳳 各三元 陳華章 無名氏 成仔 月娥 陳耀炳 林宅
吳氏 區少容 各二元 儆誠閣 鳳和鳴 盧貴澄 韋耀昌 郭宅 無名氏 區小蓮 鳳瓊 何阿光 月嫦 鳳仙 亞谷蓮
彩 梁帥瓊 何宅 黃氏 勝許 月桂 桂蟬 滯喜 阿九 各一元 桂珍 瓤忠 何鄱榮 亞九溫 乃珊 韋鴻芳 亞嫂
桂清 無名氏 湯澤 佘桂恒 無名氏 陳亞之 桂瓊 鏹姑 亞奕 亞換 亞葵 各中元 無名氏 翁氏 各二毛 蘇蝦仔
一毛 以上共五十二元五角

光緒三十四年七月二十四日 同濟醫院謹啟

善補不足

梁粹珽翁乃鄉紳也寓香港之德輔道門牌第二百一十四號日昨惠來華翰詳述親得韋廉士大醫生紅色補丸之奇効而筋力得以復元以爲有病者問津之助來書云○弟六載前自受室之後即覺氣體兩虧面黃似土而骨瘦如柴眼起黑暈兩睚深陷週身困倦毫無有生不如死不如無生之嘆食量日減不分早夜腰背疼痛夜不成寐惡夢頻盜汗早起來倦容反甚且也腹胃不和大便閉結風

韋廉士大醫生

火不制舌起黃胎加以痔瘡爲患流血不止延醫服藥幾無虛無奈寸効毫無約一載前本港永樂街四十一號門牌瑞昌行何友華生翁知余有疾賜我韋廉士大醫生紅色補丸數瓶勸予試服因其情摯懇切照方服之乃服了一瓶之後即覺大有轉機蓋腰痛已大減食量漸增而晚上亦可安睡矣服了第二瓶之後則氣雄力壯也用是一連再服𠀤至全體復元詎病不生晚上惡夢均歸無何有之鄉然後已予今日之得以身其康健者皆韋廉士大醫生紅色補丸之所賜也銘感五中莫可爲報聊噱數言以彰盛德亦以爲有病者告○韋廉士大醫生紅色補丸名聞六陸善補不足大凡男子操勞過度或酒色傷身者服之莫不奏効如神又能立愈一切氣虛血弱 先天不足 後天失宜 半身不遂 陽事不舉 食積不化 肝經不和 腎水不足 風濕骨痛 頭昏頭痛 山林瘴氣 諸般瘡瘍 每逢鬱熱下痢感冒之後須調補者均宜 女子經來各痛月信不調者服之立見經調痛止 小兒虛弱多病者服之立見肥壯 各處藥店均有發售或直向石叻海邊第一度吊橋腳 韋廉士醫生總藥局採買亦可 每罇價銀一元二角半 每六罇價銀七大元 不論遠近一律不取郵費

輪船啟行
○敬者本公司之亞十蘭輪船定于西八月八號拜六即華七月十二日開行 嗎希怒輪船定于西八月十五號拜六即華七月十九日開行 毛里末輪船定于西七月廿二號禮拜六即華七月廿六日開行 柔牙勝輪船定于西八月廿九號拜六即華八月初三日由本坡前往 丁期
勞 美遞 峇左 古 抖
智閣 鶴傘壓 直汝敏 溜
拿黎 八打尼 萬諸霜坡
勝 六坤 同宣 高沙門
卜本 祭務等處此佈
光緒三十二年五月初六日
伊吳系有公司謹啟 三

MAYNARD'S

Tasteless Milk Emulsion of Cod Liver Oil

Sole Proprietors Maynard & Co. Ltd,

14, BATTERY ROAD,

and

309, North Bridge Road.

Singapore.

孟嘉無味魚肝油牛乳膏 ○本藥房所製此種牛乳魚肝油膏與衆不同係用新鮮鱈魚肝油同頂淨上等牛乳製煉而成乳白之色復用化學新法配入補腦補筋補腎開胃消食等藥使服者不覺魚肝油腥氣且能使其味淸甜易於食服不論小兒婦女皆喜食之非比市上各種魚肝油氣味腥臭難服 此膏用之能治肺癆吐血咳嗽瘰癧頑瘡等症最爲靈效如體質枯弱細嫩者服之亦可補腦補骨生肌壯神小兒婦女血氣不足面色青黃服之可使面色潤澤光彩男子酒色過度形容頓減以致陽痿乏嗣如能堅心服食可免乏嗣之憂此膏銷售各國業已有年服者人人稱善近來假冒甚多購時須認明孟嘉藥房字號及黃牛商標庶不致誤

服法

每日宜服三次每次一湯匙均於飯後即服 小兒則服一茶匙至兩茶匙通察年歲大小酌量加減 每次大抵服食此藥初服之時以少爲度待胃能消化然後漸漸加服可也 此膏最爲潤肺生肌凡身體瘦弱肺癆咳嗽於勞過度破傷吐血及小兒肌肉不長婦女頭痛神恍等症服之最爲神效且味淸甜甚適於口幸勿遲疑致症深難治也 愼之愼之

每樽大價一元半 每打十五元 小樽價一元 每打十元

英國公司孟嘉大藥房究製 發售所新嘉坡土庫街門牌十四號 分局小坡電車路福音館右邊門牌三百零九號

西一千九百零七年十二月一號

不准歛錢　○粵俗每屆中元節口輒有猾僧狡尼沿門歛倡建盂蘭醮會誠地方治安社會進化之魔障也茲聞羊城西關各警局通論巡士嚴行杳禁矣

救災議案　○羊城救災公所七月十一日集議到者東華醫院同人謝蔭墀衛冕喬譚鶴坡朱式如李茂之暨九善堂行商等　一宣佈東華醫院同人交到在港代理救災公所收支存欵各總數自開捐日起至七月初九日截止初九以後未錄進數總目自開辦日起計至七月初九日共進各埠捐欵二十萬零三千七百六十六員四毫一仙香港共進捐欵銀九萬二千一百五十一元八毫八仙七合共進銀二十九萬五千九百一十八元二毫九仙七支數總目自五月廿八日起至六月廿六日止共支滙省公所收銀一十萬零七千五百零七元一毫六仙又支餅千沽毫子廣東紙去水及打電各埠士担辦公中仔什費共銀四千四百四十元零六毫合共支銀十一萬一千九百四十七元七毫六仙除支外尙存港銀一十八萬三千九百七十元零五毫二仙六宣佈與譚鶴坡起言該存港欵項不過暫時代存港各殷實銀號附日息如省公所賑項需支請隨時函知東華醫院三十二位代表提取上省應用該附項所有日息涓滴均歸入救水災進欵決不挪作別用云提議事項如下　一准東華覆稱水災捐欵宜專作水災之用查六月廿一日省公所議案經衆決議第六條有不得挪作別用之議辦理自應分清界綫爲合等語自應照六月廿一日本公所議案第六條救水災所進捐欵均須專作救災開銷不得移作救風災開銷以符原議而淸界綫

抵制貴福　○甯國府紳學商界聞貴福不久將行到皖於前日特開會集議共籌對付之法到會者人甚衆多先由某紳演說貴福在浙種種不法之行爲次由某紳提議對付方法計有四條如下　一無論貴福之行爲如何浙人不容皖人亦不能承認政府知浙人與之不洽而爲之更調皖人亦係清國子民諒不能獨厚於浙而薄於皖當要求政府再行選調　二貴福費若干金錢謀調甯國無非懷金錢主義而來如貴福允不到甯所費若干甯人當集資還之　三如貴福決意到甯是政府目無甯人外視甯人甯人一切租稅捐輸概不完納　四貴福素仇視學界貴福如到甯學界無安身日所有辦學堂者自貴福到日不再續辦學生全行退學各保生命　衆皆鼓掌次商界某君云貴福若到學界因不能安身商界亦豈能不受彼之害學界既一律停學退學各保生命我商界亦當一律歇業以免遭禍衆皆贊成次有年少某君大聲疾呼曰口口口貴福敗類世所不容非口不可全會鬨然一若欲暴動之勢次由學界某君再三勸導以爲當今立憲時代政府與人民皆當遵守法律凡辦一事人民之不願者政府亦當取銷不能以強權壓制之政府所行之事與人民有害者人民只可以文明要求取銷萬不能有野蠻之舉動前二君所提議之辦法五條甚合於法理我等既皆贊成當即簽名以便實行隨即議決簽名散會

全人骨肉　○興化拐帶之風最盛蓋因本處女子身價高昂爲拐帶者往往至外府誘拐婦衣靚爲奇貨某日北吳塘村拐棍阿祥偕夥三人由福州隆普營拐來母子三人該婦年逾花信子女約七八齡祥擬分別變賣購者絡繹祥靚致被婦知悉乘間攜其子女兎脫奈路途生疏竟被該棍追及強行拉回婦情急遂跌地亂擂奄奄一息適有福州人某甲見之覩婦頗面善詢其顚末據云夫往上游操待詔業家中困難思出傭工度日隔鄰某婦謂爲江某財主欲僱人且可隨帶子女喜從之不意一上輪後駛至興化始知被騙今已呼籲無聞云云甲聞知遂將婦母子扣留飯店中馳信到安泰橋下天成銅器店伊戚處通知遲延數天其戚未到迫不及待乃由站送婦母子三人回家惜拐徒潛逸竟至漏網云

保守路權　○煙台商會各商董前議設福濰鐵路共需資本金四百萬元由發起人認二百萬元爲優先股已由撫憲咨郵傳部核辦德人援曹州教案所訂條約出而干預各商董恐交涉繁難遂作罷論旋有學商界發起收縮由煙台至濟寗州一段先從勸路入手共招股分五千元事尙未就前經郵傳部飭查福濰鐵路是否應倚招集之優先股是否確實等情各商董以郵部既允與德人交涉議仍行招集股份以保路權除發起人共認一百萬元外並息借一百萬元以便從速測勘全路先修由烟台至黃縣一段使人知辦有成效則招股自易已具稟撫台咨郵部立案保護並請嚴行拒絕德人干預云

斯人焉往　○本坡西報謂有西人某君僑寓吉隆聲名頗著近日風傳忽爾失其踪跡未卜何因云

命案得兇　○彭亨西醫嗎力被盜刺斃懸賞購兇一案登誌前報茲悉有某華人近在暨申坡被差緝獲搜得贓欵甚多指爲案中兇手飭差押解前來經于今晨由碩龍我輪船到叻矣

索賄兩獲　○日昨三堂府憲提訊閩人咨猷爲犯在于珍珠實得力索兩小販各賄一占致被暗差拘控於案判令罰鍰五十元不完改禁三閱月○甲乙兩華人同犯強索小販賄項案亦已被拘

偸竊雙開　○嗎吉實得力林瑞發號前往差館報稱店伴林英挾欵一千一百九十六元一角四占逃去請緝、西人耶施屈前往差館報稱失去樹乳輪之東洋車一輛經將車夫及一人交差扣留原贓未獲

難得眞憑　○日昨本坡臬憲荷廉訪覆訊瑣籍兩暗差被控竊取昂大律師之瑣人侍役洋銀五員一案因見指証之詞尙未足成信讞判將兩差省釋

傷牛釀案　○日昨四堂府憲覆訊葡童甲乙丙三名被控以刀刺傷五牛案原告牛主乃丹戎巴葛之吉寧人某丁首由保牲局西捕

憲　示

大英欽命新嘉坡輔政使司　爲招人投票事照得本坡國家現欲招人入票承充各項工役爲此示仰商民人等一體知悉有欲承
充者其票當于西一千九百零八年八月廿二號拜六即華七月廿六日中午以前投交本署以憑選擇茲將所作之工開列
新嘉坡國家醫院建築安置溺桶所之工役
如欲知其細情及觀圖式者除禮拜六及禮拜不計外每日由正午十二點鐘起至下午四點鐘止可向營造司署大才副查閱凡投票者
其票外必須寫明投承本署承充各役字樣幷向營造司署大才副取討印便票尙照式塡寫方能合用至於棄取之權任由國家裁奪各
宜踴躍慎毋觀望切切特示
大英一千九百零八年八月十五號
示

輪船啟行
○敬者本
公司之亞十蘭輪船定于西八
月八號拜六即華七月十二日
開行嗎希怒輪船定于西八
月十五號拜六即華七月十九
日開行毛巫末輪船定于西
七月廿二號禮拜六即華七月
廿六日開行柔牙勝輪船定
于西八月廿九號拜六即華八
月初三日由本坡前往丁右
勞美遞咨左吉丹
智眉爲拿匯南放敏霜帮
拿黎八打尼萬嶺門報
勝六坤所宣高沙
占本經咯等處此佈
光緒三十三年正月初六日
伊亞紗直公司謹啟
—三

MAYNARD'S

Tasteless Milk Emulsion of Cod Liver Oil

Sole Proprietors Maynard & Co. Ltd,

14, BATTERY ROAD,

and

309, North Bridge Road.

Singapore.

孟嘉無味魚肝油牛乳膏　○本藥房所製此種牛乳魚肝油膏與衆不同係
用新鮮鮫魚肝油同頂淨上等牛乳製煉而成乳白之色復用化學新法配入補腦補
筋補腎開胃消食等藥使服者不覺魚肝油腥氣且能使其味清甜易於食服不論小
兒婦女皆喜食之非比市上各種魚肝油氣味腥臭難服　此膏用之能治肺癆吐血
咳嗽瘰癧頭瘡等症最爲靈效如體質枯弱細嫩者服之亦可補腦補骨生肌壯神小
兒婦女血氣不足面色青黃服之可使面色潤澤光彩男子酒色過度形容頓減以致
陽痿乏嗣如能堅心服食可免乏嗣之憂此膏銷售各國業已有年服者人人稱善近
來假冒甚多購時須認明孟嘉藥房字號及黃牛商標庶不致誤　服法
每日宜服三次每次一湯匙均於飯後即服　小兒則服一茶匙至兩茶匙並察年歲
大小酌量加減　大抵服食此藥初服之時以少爲度待胃能消化然後漸漸加服可
也此膏最爲潤肺生肌凡身體虛弱肺癆咳嗽於勞過度破金吐血及小兒肌肉不
長婦女頭痛神恍等症服之最爲神效且味清甜甚適於口幸勿遲疑致症深難治也
每樽大價一元半　每打十五元　小樽價一元　每打十元　英國
慎之慎之
公司孟嘉大藥房究製　發售所新嘉坡土庫街門牌十四號　分局小坡電車路
福音館右邊門牌三百零九號　西一千九百零七年十二月一號　啟

No. 4711.

啟者此標頂上香水本藥房
各有發售之潤爲居家出門
均不常少物也諸君欲購
者請可玉臨試之便悉
英一千九百零七年七月十
號
渣打銀行隔鄰　尼巴嗎西
藥房謹啟

SCOTT'S EMULSION

司各脫滋補乳白鮫魚肝油

一物於吾子
命有大功
一千九百零六年二月七號英京士鐸威路剌夫
里十五號門牌付來證書吾小兒自出世時體質
微薄十月之內痳痘咳喘續侵及出牙時加以氣
管發炎各症胃口全無則雖牛
乳一滴不嘗但屢索司各脫滋
補乳白鮫魚肝油所有各病專
給以司各脫魚油吾子之命大
得此油之功盡療其病反成康
健可愛小童　了嬌士書

小童復壯

孩童危病時專得此油滋補質
料供給其體否則其命早已歸
西司各脫所用之油爲天下向
產最清淨最滋補之物又司各
脫精良法製所以來書所詳之
微薄孱弱小孩亦能消化別家
魚油不堪此賞買
之爲害包面有漁
人負魚號者可保
是了士嬌所用之
油其效亦同

電車聯票發售告白

啓者本公司所辦之[illegible]時可以附搭本公司之[illegible]車用在[illegible]
經本公司寫字樓發售聯票三十七頁每頁價值三占然而本公司
條聯票價格一元以便各客附搭本公司之電車者可以省去十
[illegible]仙許可將此票者本公司祇收聯票及聯票不收小洋及銅
錢此聯票發售之日起可以用至兩月爲止客若登車欲將此票示
知收票人使其車票得彰明便特此佈聞

大英一千九百零六年六月二十二號　三正橫

新嘉坡電車有限公司司理人牙烈臨啟

Katz Brothers, Limited.

葛士兄弟有限公司告白

平沽貨物

啟者特字通知本公司逐年平沽貨物之期，定于西

一千九百零八年裕來月六號即華六月初八日起

祇以六日爲止本公司存貯

鏡 鐵床 交椅 脚車 刀仔 雪文 鐵樹 及各欵雜物甚多此次所

有各項貨物必須沽盡而其價甚賤本公司欲求

諸君勿忘裕來月六號起爲本公司平沽各貨之期

則幸甚特此佈聞

大英一千九百零八年六月二十六號

綏葛兄弟有限公司謹啟

碧山亭招批司祝　○啟者本碧山亭廟堂司祝本年八月內期滿今招人承批下期司祝批以三年為期所有規矩按照碧山亭章程辦理自後神誕使費係司祝之事界內有菓園一區三年內所出菓子係司祝之利權如欲入票承批者須備責票銀壹拾元票內書明承批人姓名住址担保人店號每年願出批銀若干限期八月初二日已前該票自行彌封交到司理人梁敏修新巨泰收貯訂定於八月初三日兩點鐘在養正學堂集總協理人員當眾開票舉取之權乃總協理人員之事凡入票者屆時須聽候詢問如欲預知詳細情形請問司理人便知此佈

光緒三十四年七月十四日　廣惠肇會館司理人梁敏修告白　乙

魏家仁

創製肉補還少丸

大凡補丸燥烈居多本堂特研新法採鳥獸之肉汁以補人之精血復佐以君臣妙藥運行于氣血之中所以滋養得宜功効倍著服之能使容顏光澤氣足神完眞延年種子之金丹功難盡述也講求衛生者請嘗試之　每盒四丸實價銀壹圓

專寄星嘉坡中街萬山號　老爺宮街同安堂

萬山棧總發售

光緒三十四年五月廿一日　粵東添壽堂謹啟　寅

專治痢症瀉症藥水發售　○勿剌溫所製良方專治痢症及瀉症之藥水此藥水在于本坡之新嘉坡藥房及里咨咨里律瓜剌士甩呂士末之勿剌溫藥房發售此佈　一千九百零七年十月廿一號

茶煙廣告　○紅煙一味我朱家研究有素久為中外士商所稱道本號不惜工本揀選正地道上等煙葉改良督造精益求精氣味香濃故能馳名遠邇並有包種香茶採名巖佳種妙法焙製均為適口珍品茲特取價從廉以期銷流增廣諸　商翁光顧請認明本號各票頭為記庶不致誤

朱廣元八兩庄紅煙一百四十包鷹嘜為記每箱沽銀廿六元
朱廣元二兩庄紅煙五百六十包鷹嘜為記每箱沽銀廿六元
朱同昌八兩庄紅煙一百四十包三獅為記每箱沽銀廿二元
朱永祥八兩庄紅煙一百四十包雙鷹為記每箱沽銀十五元
朱廣元　二兩庄包種茶一百六十四包每箱沽銀五元八角

光緒三十四年五月十二日　乙　石叻中街朱廣元披露　寅

輪船啟行告白　○啟者萬永成輪船及嗎也輪船常川往來本坡　文島　巨港　諸君有欲寄貨抑購船單者請到本代理人福盛公司相商可也此佈　英一千九百零八年三月十一號

代理人羅棉申律門牌廿八號福盛公司謹啟　亥

此膏專治風濕骨痛頭痛腰痛半身不遂及偏風鶴膝手足灣曲數年眠床不起等症以及吐瀉腹疼筋骨絞痛牙痛花柳遺毒遍身骨痛用之無不應驗如響或跌打損傷皮膚未破者用之以擦傷處立可止傷吐痛酒後傷風氣促氣逆或因水土不服致患脚氣步履維艱者用之亦最神效誠希世之神藥也　用法詳列如左○一凡風濕骨疼手足灣曲半身不遂偏風鶴膝宜早晚用此膏二錢許以手擦患處抹後用棉或呢布包好自然見效○一頭痛用此膏一錢許以手輕抹太陽兩

去風止痛虎骨膏

去風虎骨膏

盧詩如監製

處立覺安神止痛○一凡腰痛可用此膏二錢許晚間以手抹患處抹後以棉布包好如症重者每日可抹兩次○一凡吐瀉速用此膏二錢搽於臍上、後包好如筋骨絞疼亦可搽之內兼服瀉油一兩加以薄荷精一茶匙服之可愈○一凡牙疼可用此膏綠荳大先用乾布抹蛀孔後用此膏搽之或腮外亦效○一凡受寒喉痛可用此膏以手擦於胸前及背骨處即可吊傷止痛○一凡凍瘡又名凍足○中國冬天嚴寒人多於耳上及足後跟發現凍瘡未破者可用此膏隨時輕輕抹之○一凡毒蟲蚊蟲蜈蚣蟻咬傷者速將此膏力擦之立刻止癢止痛夫毒惟傷口破裂太大者則勿用○一久年咳嗽肺癆可用此膏搽胸前及背後即可止咳順氣早晚搽兩次最效○每樽定價銀一元　小樽五角　代售處新嘉坡老爺宮口萬山棧大寶號　戲園街柯蘆生牙科醫生　小坡電車路福音館對面門牌十號榮昌寶號　又孟嘉大藥房分局　吡叻怡保英國大藥房　又利濟大藥房　又小吡叻太平地方太平大藥房　實龍莪巴雙復生堂大寶號　總發行所新嘉坡土庫街孟嘉大藥房　英一千九百零七年十月廿九號

考授英國煉藥化學執照福建盧詩如啟

嗎根代理即有利銀行告白　○啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左　本行批准共備本銀一百五十萬磅　取定本銀一百一十二萬五千磅　已收本銀五十六萬二千五百磅　盈餘積項共有二十一萬磅　本銀行總寫字樓在倫敦　凡諸仕商存寄本銀行之項其一年餘期者以四八仙息算　六個月限期者以三八仙半息算　三個月限期者以三八仙算　來往短期數則以二八仙按日計算凡屬本銀行應為之生理本銀行均可承造　諸君光顧請移玉惠臨面商便妥

大英一千九百零八年亦不里月十五號

嗎根代有利銀行駐叻總理人兒下士嗎謹啟　亥

住宅招租　○啟者茲有華人住宅一所坐落里咨咨里律門牌一百零六號意欲招人租賃　諸君有合意者請到本館商定即能居住此佈　光緒三十四年三月廿二日　谷蘭拍賣館謹啟

供稱原告之牛五頭係于西本月九號同入禁牲所四牛皆被刀傷三日可愈其第五頭則傷痕長兩英寸深一英寸半須閱數日乃痊居其所中需費三十元云云官詢原告云何答稱每牛每日可以獲利一員今因十二日不能供用欲向三被告索賠六十員留所之費尚不在內云云官問然則汝于五牛留所期內汝可省知飼育之費看管之勞矣答曰誠然官問如此則共省耗費若干答曰每日每牛需費兩角半如此共省十五員云云首名被告某甲訴稱予在柔習學堂肄業原告謂我勸禁彼牛以及將牛刺傷實無其事若刺彼牛須用大刀而且彼牛被刺之際予往捕魚予乃葡人深明律例予實不能刺彼之牛彼言意欲殺我然而予固葡人深知律例予實不能殺彼彼本不知何人刺傷其牛而誣予爲此云云次名被告某乙訴稱予在丹戎巴葛學習工藝時常偕兄外出捕魚彼牛被刺之時正在捕魚云云第三名被告某丙訴稱予在本坡工部局充當書記予實不知彼牛被刺詎彼登門爭論控我刺傷彼牛云云被告證人十三歲巫童名沙里訴稱是日十二點十五分鐘予偕甲乙兩被告同往捕魚下午四點半鐘乃返是日乃係九號各人浴畢原告登門吵鬧云云葡婦羅沙燕申氏訴稱首次兩被告係予之子是日下午第三名被告不與我之兩子同在一處云云第三名被告證人奄美刺莪安刺尼供稱是日第三名被告與予同在一處云云官命展至翌日上午然後定讞今晨開堂覆訊畢府憲判令首名及三名甲丙兩被告每名罰鍰廿五元幷飭每名償回原告三十員否則改禁四禮拜第二名被告某乙因爲承認前曾犯案在府留書兩次着候念八日另結

票案續訊　○十七日副總巡捕及暗牌總差同至稅居有祿大酒店內之屆洶及几鑾洋行寫字樓搜得告白甚多該行洋東屆洶因赴仲光是以該副總巡捕拘控其代理司事西人柔濕謂其帮助營理彩票于府堂翌日提訊判令着保五百元在外候至念五日覆鞫各情已誌前報茲悉昨念五日復由三堂府蹄提訊主控者爲國家律師而該被告則延昂大律師代辯國家律師陳明所控該被告共犯六案之律例及影行東屆洶不日可以返叻等情府憲仍命再展華歷來月初二日覆訊

示諭更正　○由西本月十五號起輔政司登于本報招充醫院建築安置溺桶所工役之告示投票之期原定限至西本月二十二號拜六日中午爲止今已改期二十九號拜六特誌于此以告欲充此役之人焉

工部局告白　○啟者特字通知本局招人投票承充物料及工役除鐵料不在內係在美拿拿里之西人公塚建造　園　門　水溝等役圖及格式紙票筒等件可赴本局機器師寫字樓繪圖處取閱投票之期限至西一千九百零八年八月三十一號禮拜一即華八月初五日中午爲止將票寄交本局副司理人核奪不以價低者得特此佈　聞

大英一千九百零八年八月二十號　新嘉坡工部局副司理人棉耶丕呂承命謹啟　出

諭領憑照示　○大英新嘉坡國家示　爲曉諭換領憑照事照得西本年第四季即由西一千九百零八年屆多末月一號起本坡換領憑照之事現在給與諸人員定于一千九百零八實添末月廿二號禮拜二下午二點半鐘在巡理府正堂齊集爲此示仰商民人等一體知悉爾等有欲將其照改換他人名字及再換憑照與欲領新照或有人欲來阻止他人憑照等情務須親身或委確有實據之人于各人員齊集之日到來面訴一切至欲投票領取憑照及換照者至遲當于該齊集期前三禮拜內付寄華民政務司署司理發照人員嗎里絲閱若不如期先行稟明以便據情刊佈公衆及澈底查明其事則斷不能准給也各宜凜遵毋違特示　英一千九百零八年八月十八號　一三　示

憲 [illegible] 示

大英欽命新嘉坡輔政使司　爲招人投票事照得本坡國家現欲招人入票承充各項工役爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承充者其票當于西一千九百零八年八月廿九號拜六即華八月初三日中午以前投交本署以憑選擇茲將所作之工開列

新嘉坡國家醫院建築安置溺桶所之工役

如欲知其細情及觀圖式者除禮拜六及禮拜不計外每日由正午十二點鐘起至下午四點鐘止可向營造司署大才副查閱凡投票者其票外必須寫明投交本署承充各役字樣幷向營造司署大才副取討印便票筒照式塡寫方能合用至於棄取之權任由國家裁奪各宜踴躍愼毋觀望切切特示

大英一千九百零八年八月十五號　示

憲 [illegible] 示

大英欽命檳城參政司亞呂燕勿蘭　爲招人投票事照得國家現欲招人入票承充工役以及承供物料爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承充者其票當于西一千九百零八年九月十二號拜三即華七月十六日中午以前投交本署以憑選擇茲將所作之工及所需物料開列　招人承充在于浮羅衣里弱島建築鐵屋三十二間及十六間所需鋼料及其工役須照圖式及開列之條欵而行有欲觀看此圖者可赴檳城營造司署領取每紙納費兩大員投票之人欲領票之格式紙及票筒者必須先交壓票銀五十大員與正庫務司或副庫務司以便呈出收單爲據倘若承充之人不照票中所訂條款而行或係訂約或係令署担保而不能者則將其壓票之五十員充公以資賠補其圖式細情及所列條欵除禮拜不計外每日由上午十點鐘起至下午四點鐘止可向檳城營造司署領取所投之票交與檳城參政司必須寫明承充何項工程在于印便票筒之外此票筒可向檳城營造司署大才副領取便得至于棄取之權任由國家裁奪各宜踴躍毋違特示

大英一千九百零八年七月三十一號　一三　示

時報附張

大清光緒三十四年
七月廿六日禮拜六
隨報派送不取分文

蘇撫陳奏請統一粵漢鐵路摺

江蘇巡撫陳啟泰奏為粵漢鐵路宜定統一辦法敬陳管見以備採擇恭摺仰祈 聖鑒事竊維粵漢鐵路關係南北幹線最為重要自升任湖廣總督張之洞爭回自辦已閱三年均因紳商意見參差尚未定有辦法近奉 諭旨以商辦鐵路久無成功飭令郵部嚴定限期并責成各省督撫督率辦理等因欽此仰見 朝廷重視路政之至意臣湘人於粵漢鐵路原委畧知梗概連年以來屢接京外官紳函牘皆以湘路利弊互相辯駁而於近日郵部所定洙昭鐵路一線尤多爭議函電交馳臣總核各說詳加研究𥡴以愚見約有四端敬為我 皇太后 皇上詳晰陳之一持弧線之說者謂湘潭為湖南巨埠商業習慣上下貨物皆越長沙而直抵湘潭若粵漢鐵路逕由朱昭一線則該埠無異放棄故商民堅持繞道為一弧線意在保全該商埠也臣竊以為商埠之衰旺皆視時勢地形之變遷湘境未開而粵商貨由湘水順流而下灌湘潭地勢灣環較長沙便於停泊故該埠由此繁盛自五口通商而湘潭遂衰自長沙設關而湘潭更衰現在進出貨物聞多有卸散於長沙者即使將來鐵路逕通在湘潭不過為往來過境之客貨斷不能恢復從前景象時與地使之然也矧鐵路載貨多繞一里即多一里運費非獨萍煤大不合算恐他種貨物亦未必以為便焉又查各國商務雖稱鐵路裝運靈捷然笨重之物亦咸以輪船水運為省費湘潭一埠乃上下游民船必由之路自萍朱鐵路一通醴陵民船或多失業轉不如留此湘潭水運碼頭以暫保我小民生計此弧線之說之宜審慎者也一持複線之說者謂萍路利薄由於萍煤少運而少運由於水淺故煤廠不敢加工挖掘若鐵路通至昭山春夏時可用大輪多裝多運運多則鐵路之水腳亦增又謂萍煤運貨究以水路為廉萍昭路成春夏上船秋冬則搭粵漢鐵路以至岳州故朱昭一線須與粵漢路線平行者為萍路增利亦為萍煤省費也臣竊以為民間實業初興皆恃 國家之全力保護東西各國所謂助長行政也況輪船鐵路均以運費為命脈招商局之能敵外人者以 國家予以漕運之利益即近日東三省新法鐵路一段本在遼河西岸而日本不斷斷力爭謂其攘奪南滿鐵路之利足知振興路線最忌雙線平行非徒無益則又害之也夫兩利相形取其重朱昭所爭者一部分之商業粵漢所爭者則關繫於湘粵鄂三省之商業粵漢路成運兵轉餉以及各處土產皆可輸運非獨萍煤也昔聞湘南礦局訂購機器開辦湘潭小華市煤礦盛宣懷以其鄰於萍煤也力求湖南讓賣停止開採僅使其利耳煤礦且然何況鐵路此複線之說之宜審慎者也一持借款之說者謂中國民智幼稚未諳鐵路利益股分萬難招足其有已成鐵路者無不由貸款而來今粵漢鐵路既足為三省分修而省與省有意見一省之中紳與紳商與商士與士又各有意見以致入股者觀望不前非借外債此路恐無可成之日臣竊以為津鎮鐵路九廣鐵路蘇杭甬鐵路等公司不得不出於借款者由於從前總理衙門之有成約耳　朱從水旁　未完

政界

宜荊兩令抑勒洋價　○宜荊兩縣紳學商界公稟撫憲電云宜荊兩令徵收錢糧抑勒洋價八九十文並嚴拒銅元人心不服乞恩迅派委員密查聞撫憲已飭藩司派員前往確查稟復

請濬淮河　○自正陽關至洪澤湖一帶淮河年久淤墊運鹽維艱經正陽鹽卡委員于君查明清江下游運河已由鍾守元棣用機器船疏濬漸著成效故特稟奉江督批准飭令鍾守酌派機器船一隻

勸深表同情云

一 ○本坡質得力太晤士西報得接念三日白蠟意堡發來專電云該處報稱有一希加里差槍斃全籍三畫總差於巴班境內藉以報復當値假冒爲該總差所執之仇至於一切細情尙未詳報云

德國大興女權電音 ○念四日英京勞打發來電音云自今以往德國之婦女准入國中各大學堂肄業一與男子平等云

煤礦飛災電音 ○念三日英京勞打發來電音云附近威顛之嗎波煤礦忽遇慘烈異常之炸發致將入穴之礦工七十六人陷于穴內而營救人等經已下穴無如雖欲操作無從爲力因爲煤氣其毒非常是以欲救該處被陷之人不過略有可望耳現在已得屍首三具昇登穴上而目覩環集穴上之各人眷屬情形殊足令人悲憫云 念四日英京勞打來電云現已報稱共有八十餘人陷于嗎波礦場之穴內所最慘者此等意外之災竟令前來營救之衆人不能助力計歷數點鐘之久黃烟出于穴中致令該礦全境均遭遮蔽是以意在救人者常被煤氣逐回云

沙奧訂定商約電音 ○念四日英京勞打發來電音云沙威亞之嗎呂牙烈京城報稱沙廷已將與美所訂商約批准結局竊料三年以來兩國因爲關稅之爭執迄今可以了結云

航海新談 ○智利國練習戰船已于前日由坡開赴新金山之雪梨埠矣○昨早鴨加輪船由架剌吉打抵叻載羊一千三百頭○日昨德國廣英輪船由摩呂衰士到坡載猪八百五十七頭

間島辦法 ○北京樞府諸公以間島問題久未解決雖迭經查出許多切實證據而日政府常置不答一面在間島布置政治機關惟恐不速初則査房口添警察通郵便近復議修鐵路安設電桿觀爲已有我若拘定常理以彼此正在爭執不便整理一切轉墮彼術中日久主權盡失則空言之爭實際上已不啻割地退讓故政府諸公決計設官治理將全島分爲兩縣並居中設總兵一缺以資控馭另外設交涉局一所以便遇事與日官交涉想彼亦無詞以阻我如果一味强權則檢齊各種確實憑證交由海牙和平會聽萬國公斷

日下新編 ○北京法政學堂第三學期業已揭曉計甲班八十分以上陳芝昌七十分以上何慶雲關應雲司徒衡彭光瑩陳兆煌六十分以上王克忠馮演秀張允同五十分以上何寶權劉子修伍大奎五十分以下未詳乙班八十分以上一人梁堯熙七十分以上黃應均甄德傅何成蓴六十分以上張秉煌何家本曹汝新何紹康關鸞藻談全信何家修蘇贊盃湛桂芬譚贊武梁守文五十分以上區宗漢羅賡鏞鄧廷焯鄭奎五十分以下不錄以上均廣東同鄉也 此次郵傳部强收電報商股事經分電各省電局委員辦理聞郵部得稟覆已收回商股之電以香港電局委員温灝爲最先該部尙書陳璧大悅盛贊不已謂温某很能辦事云 粵人某部員某太史以粵東水災待賑遂組織賣藝助賑會初一日爲花界賣藝賑災之第一日適大風雨行人爲之裹足然聞諸女伶輩仍不避風雨勉赴義務其觀劇者亦熱心助賑絡繹不絕初二日天大開晴想更形踴躍矣不禁爲粵省災黎賀 法政學堂五月新開監獄學專科二年畢業以爲造就大理院及法部司獄之人材其宗旨蓋以感化時代之教育爲主義也

咨查入息 ○政府咨行各省查各屬缺分大小肥瘠及每年入息確數逐一詳晰開列報部以憑察核辦理云

覆勘教科 ○管學大臣張之洞電各省學司博採坊刊各項教科書咨送學部以便詳細覆勘親自鑒定再行給予版權倘有未經審定之本各學堂概不得用以授課

鐵路政策 ○字林西報北京函云粵漢鐵路督辦張中堂己以函電與廣東湖南湖北之鐵路代表商議籌足資本建造此路並云不得遲延否則中國政府必將從民間收回此路利權而以政府之欵建造此路所謂政府之欵者即外債是也今政府已力勸四川江蘇江西等省人民盡力購股各自建造本省之路否則政府必派督辦速辦路政張之洞今旣奉派爲粵漢鐵路督辦其用意亦不過欲使各省人民迅速自辦鐵路而已粵漢鐵路乃中國南北之大幹路故張之洞擬於本年秋季前赴廣東及兩湖察看情形但張旣爲軍機大臣不知太后能准其離京否耳聞張中堂或其他大臣又將被派爲川漢鐵路之督辦

禁復花艇 ○張督禁止省河花船特札警局略云初一日風災省河花艇沉沒最多業已十去八九當其隨波漂流之際下游小艇被其冲壓沉沒者亦屬不少緣此等花艇連檣結纜一被颶風吹擊輒致全帮覆沉不獨本艇無可救援即他船亦多被牽累查置辦此等船艇所費不貲而聚集土娼招人欲博本屬有干禁例今旣遭風覆沒存者已屬寥寥與其再費鉅資重行購置何若改營正業且若輩旣能厚集資本則營業甚多又何必作此卑賤之事應由巡警局督同府縣及水巡局委員剴切勸諭向開花艇人等一律別謀生計不得復操舊業至流娼土妓祇准其在岸上賃屋居住不得再至寄居舟中云

交通政策 ○陳尙書與左右侍郞商議將來輪路郵電擬分設四局一曰航政局二曰路政局三曰郵遞局四曰電政局各局均奏設局長以三四品京堂充任秩視丞參凡關於輪船鐵路郵政電報事宜均分別呈報各該局長轉詳本部本部若有諭飭輪船郵電之事即札行各該局長轉爲傳諭一概不得與部中直接

馬字多數解法 ○馬爲動物之一古無別解自六書有象形諸聲指事會意假借轉計諸法馬乃不啻兼而有之如機之有馬杌音護粵語同糊 爲其四脚可以坐可以乘故以馬稱而馬稱之無脚木馬之三脚二絃三絃馬之兩脚亦附焉此象形也馬出力以事人而媽姐奶媽婆嫣亦出力以事人然粵音時有呌作乜馬者此諸聲也馬行最速凡人作事貴於神速如快馬巡城馬之類是人也非馬也而馬之此指事也馬行最遠此十里馬所稱也僧尼募捐沿途托缽所著皮鞋名千里馬他如砲礪之致遠殺敵亦名爲馬焉此會意也馬行有聲然其聲之佳者以鈴不以馬故簷馬鐵馬不稱簷鈴鐵鈴非馬而以馬名此假借也猴子與馬構造不同然有時亦呼作獁獶者似又由馬音轉注而成餘如太平之有法礪麵食之有麵礪水步之作馬頭數目字之有加馬太師椅之名馬鈒食餅之有薩騎馬西人之以二尺四爲一馬又此以六書諸法求之而未得其解者也

叢談

生文死文說 ○西人以現在通行之國文俗語謂之生文以往古雖屬常用晚近棄置久已不提者謂之死文又有稱爲死而復生之文者如希臘文中嘗有篇文家所樂用者是余援此例以擬華文亦然演說二字本見佛經維新前無人用之已成死字矣近來此名詞大行于社會間則生又孰生乎是又如禮拜二字華人疑爲西國教門之專有語故或易以來復又易以星期力冀立異豈知此禮拜二字名詞屢見佛經及禪宗傳燈錄指月錄諸書人第弗深考耳又嚴又陵譯拓都么匿兩名詞俗每駭爲奇創且不識其解究亦吾漢代通行文語也此外有若今世口頭常談之健訟壹名詞偶檢舊典并皆無之則眞屬奇者或云周易有之余因細察易之原文句讀始知世人乃割裂而讀反誣周易有此無例可援殆借尸還魂乎一笑

續人類形體之怪狀 ○美國女人其下脣亦從小至大漸漸使之加長 美洲之紅人分六部中有一部名波多居多其人於耳中及下脣皆鑿穴幼時父母爲之放木質其中逐年加大如其穴亦遂放大所放木質竟有大至六寸者 澳洲新幾內島土民名巴布者右脚大拇指與第二指距離甚遠因幼時拾取地上各物用右脚拇指與第二指夾起如手之取物故漸漸離開其捕取海中魚類亦如此 非洲白尼雞地方有一種土民名丁甲者男女皆拔去下門牙故言語時口音不甚淸楚上門牙甚長刖處人嘲之爲長門牙種 非洲頁莪土人自小將門牙拔去如有不拔去者亦必用磋刀或刖法使之細小 南洋蘇門荅臘有種土民名白㗅華者牙齒都染黑彼謂狗才是白色人牙是黑眞是奇談 以上各種形體之怪狀皆出於野蠻之俗不料文明之民其狀亦有可怪者如歐洲女人之尙細腰中國女人之尙小足讀書人之喜長指爪皆是可見人情好異習俗相沿到處皆然不自知其謬也 吳俗文身著於經傳此由中國上古時代長江流域風氣尙未開通故不脫野蠻陋習耳不料至今二十世紀之文明時代海疆各處猶見有文身之俗者茲特畧譯數條於下 太平洋中新土人名莫利者於面上雕刻花紋成各種怪異之象以爲美觀其法先用煤炭打樣面上再以刀依樣雕刻其刀以鵝骨爲之不用鐵製其頭目之紋更奇平民必至廿歲可任戰事者方許刻紋不滿廿歲者不能刻也其重視如此

承頂聲明 ○啟者大門內門牌十三號金成春號酒牌什貨生理原係蔡姐之業今欲別圖願將酒牌店底家器全盤頂與陳文聘承受經於今日交易清楚從此生理盈虧均與蔡姐無涉而金成春號蔡姐有與外間往來賬目揭滙保認等項均惟經手是問槪與陳文聘無干此佈 光緒三十四年七月念五日 承頂人陳文聘謹啟 丑

輪船啟行告白 ○啟者俄國里耩亞拿輪船定于西八月廿七號前至本坡開行前往 香港 海參威船中備有一號客房全船皆燃電燈一號客房由叻赴港伙食在內共費四十五元 諸君有欲附搭客者請到本公司相商可也此佈
光緒三十四年七月廿五日 代理人伊亞紗德有限司公謹啟 川

計消股份聲明 ○啟者新嘉坡新巴虱門牌第拾六號即粿米朱律街南成興號汕頭生菓外埠出外生理兼台汕頭豐隆號生理壹股份嗣因本店初創業之時係是陳永鞏管理內外生理近因諸事來[illegible]不明夥內向他擬問推算年結屢次延擱故以爰請公親到店理楚雖知陳永鞏兩次延擱諸夥內是以公啟狀師繕詩能呢囉蒙狀師移文限期淸算屆期之日陳永鞏再行躭擱計謀故夥內公舉將南成興公司自丁未年端月起至戊申年六月十五日止店內來往賬目家器店底貨嘪等一槪公平估正各立部壹冊爲執照內計陳永鞏即廷記號名下得生理壹份除支本利花紅辛命後結支過公司銀二百餘元經狀師再行文與彼理會今陳永鞏即廷記所支欠公司之額無能繳還夥內將他名下股份註消以後南成興公司生理或盈虧得失與陳永鞏即廷記無干涉若陳永鞏即廷記有與諸寳號往來惟向經手是問與南成興公司毫無干涉特此聲明免滋後論此佈
光緒三十四年七月十九日 大英一千九百零八年八月十五號
南成興公司謹白 丑

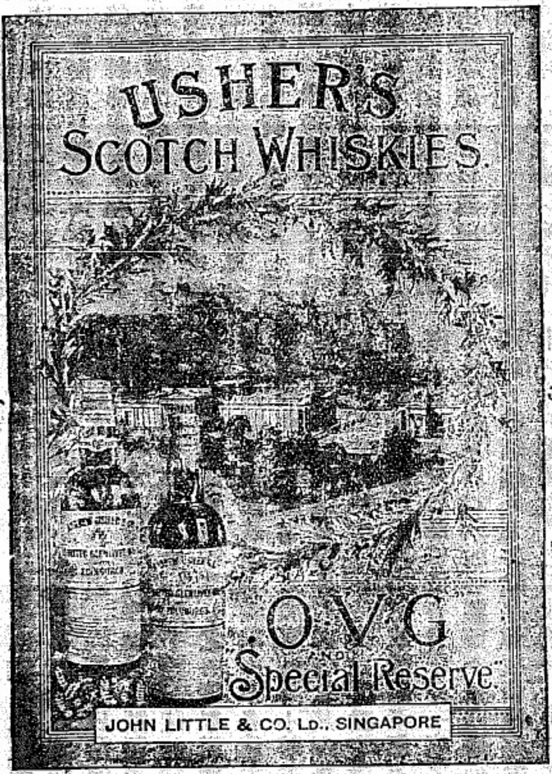
JOHN LITTLE & Co., Limited.

Sole Agents for Messrs. Andrew Usher's

KAPALA PUTEH WHISKY.

然里直有限公司專售名酒告白

啟者本公司專售燕尼魯亞紗公司之甲巴剌浮參威士基酒此酒各華人酒店均有發沽在于實得力三州府銷流甚廣凡在市上所沽以此酒爲第一著名諸君採購請認標頭庶不致悞特此



佈聞

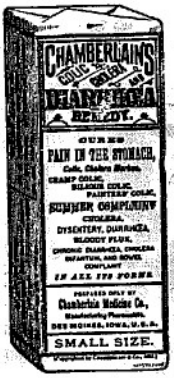
英一千九百零七年十一月三號

然里直有限公司謹啟

占勿倫精製瀉結 霍亂・泄瀉藥 ○此藥能治腹中疼痛

泄瀉 痾痢 霍亂 瀉結

及腸內各病此種奇藥已救盡多人之性命及消除多種辛苦病症痛症比之天下各種藥當以此藥爲最良宜記一服可以消除腹痛未嘗取過三服以治重大之瀉症此藥時常可以治病藥之質料照用草木製成各處均能購買 小罐五角 大罐一元



一千九百零八年四月二十一號

四海通銀行保險有限公司

敬啟者本公司在丙午年拾壹月念日開張所存股份捌仟份自開辦以來蒙同胞諸君陸續購買至本年六月止經已一切兌清共合弍萬份本銀式佰萬員先交本銀壹佰萬員未交本銀一百萬員在華歷本年六月三十日結半年數淨利銀捌萬弍千四百二十八員八角六占除起未分還之老本息並獎賞銀六萬五千三百七十四員四角一占抵後存實銀一萬七千零五十四員四角五占共存實本銀一百萬零一萬七千零五十四員四角五占正經英署查數員查妥即向坡督註冊存案於經歷司署內以便諸君查閱

章程開列

一凡附貯本銀行銀兩五員至九十九員未滿月取回不算息一月之外照交銀之日起息每百元每月利息三角

一凡附貯本銀行銀兩由一百元起至九百九十九元止三天之內取回無利息過三天之外則照附銀日起計每千元每月利息銀三元六角

一凡附貯本銀行銀兩由一千元起即日取回無利息過一天外則照附銀日行計每千元每月利息銀三元六角

一凡附貯本銀行銀兩寫三個月期利息四盤算六個月期利息四盤半算一年期利息五盤算

光緒三十三年九月十三日 四海通銀行保險有限公司謹啟 文

麥嘉里士打公司告白 ○啟者花西呂礁頭牛乳乃係上等之物及且價甚廉此牛乳人人皆知乃以胡蝶爲標分爲三欵青蝶標乃係正牛乳其質不稠及無甜味然而全屬眞正乳酪白蝶標者亦無甜味純屬牛乳及其質不稠皆係乳酪 宜記時表之名利

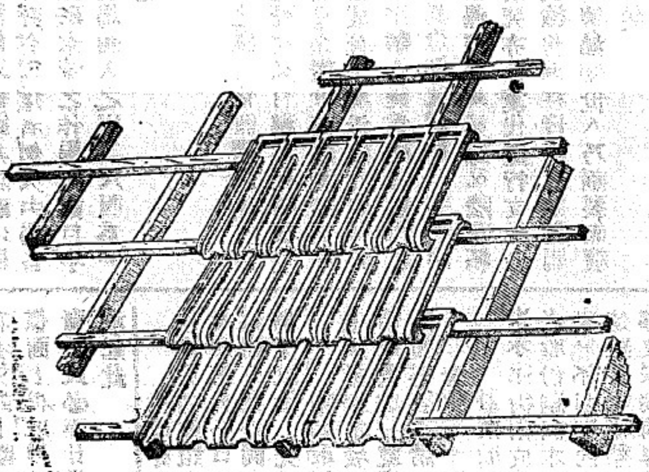
紅蝶標者其質稠濃而有甜味乃用上好蔗糖和勻敢保此乃上等牛乳花西呂有限公司懸賞金時表對換一定多數包礁之紙在于乳酪及牛乳并須書明送交本公司收入此佈

英一千九百零七年十一月廿五號

麥嘉里士打公司謹啟白

牙直里有限公司告白

啟者本公司所沽法國製造之屋瓦價值甚廉質地堅固而
且堪資倚靠歷久不變一任風雨飄搖日月照臨而無損本
公司存貯久以俟發售諸君有欲建屋者請各玉
臨採購為幸特此佈聞



英一千九百零八年正月一號

新嘉坡牙直里有限公司謹啟

勞珍末實麥公司告白

代理保險告白

敬者特字通知本公司現在代理 一加勝巴 爪亞水火保險公司 二代理德京 亞蘭保險公司 三威麥哥 麥士保險公司 四呂禮 卑禮勝蘭保險公司 五代理鉑冷勃 卑陵勃蘭保險公司 倘諸君有欲向以上各公司買保水險火險者本公司均可爲之代理而本公司所抽之費概與他家相同如有賠款不必函詢歐洲本公司以照給此佈

大英一千九百零六年[illegible]號

代理人勞珍末實麥公司謹啟

敬者牛頭標之牌牛奶係入罐牛奶并生牛奶乃是瑞士製煉發源地多處標牛奶各處行店均有發售如諸君有欲採購請各認明標頭是幸

敬者士鈉標牛奶罐在罐中上有塞口之活罐以便開合不致洩氣其實鈉標牛奶無糖[illegible]牛奶[illegible]天下絕[illegible]經多人[illegible]均讚此標牛奶甚佳家常之用各處行店均有發售 諸君有欲採購者請各認明標頭是幸

敬者[illegible]公司之[illegible]六個[illegible]一[illegible][illegible]人[illegible]整巡 諸君[illegible]欲便知[illegible]得力 [illegible] 勞[illegible] 等處代理人

新嘉坡勞珍末實麥公司啟

奧國正旗輪船公司各船開行日期告白

兹將本公司各輪往來各埠日期開列

由中國 日本之輪到叻

船名見士篤 定于閏月廿六號到叻

船名兒黎夫花尼力 定于[illegible]八號到叻

船名尾[illegible] 定于[illegible]十號到叻

往中國 日本之輪[illegible]

船名[illegible]士南里亞 定于[illegible]十八號開行

船名毛例 定于烏几[illegible]號開行

以上各輪船各號客位寬廣潔淨異常而且船中備有醫士以防疾[illegible] 諸君欲知寄貨及購船單各事 玉臨本公司詢問便悉

英一千九百零六年八月二十一號

代理人新嘉坡勞珍末實麥公司謹啟

分合聲明 ○啟者特字通知日公司之生理乃造印字合册石版造樹乳印及九八之業設于怒勿里芝律門牌三百十一號定于一千九百零八年實玷末月一號起此生理乃是胡日升蕭壽金二人合股同造所有該公司欠人及人欠之賬目限至實玷末月一號以前由現在股東胡日升及胡日光二人交收又特通知 諸君有欲索取本公司之賬項者應各列單交與胡日升胡日光及蕭壽金限至一千九百零八年烏八月二十八號以前為止若過此日則退股之項已經交楚 諸君欲取不能承認又再通知由實玷末月一號起各單件銀籍柿本公司所用他項今據應有胡日升及蕭壽金二人公同畫押方可為憑此佈

英一千九百零八年八月二十一號

蕭壽金 胡日升 胡日光全啟 十

生理聲明 ○啟者敝福興號鷄鴨店開設在中街門牌三十五號向來採購鷄鴨之單件係蓋福興書柬印為憑除卻書柬印外並無正印不意近日有人偽造福興源記正印與齊智人揭借大銀一百餘元今始發覺茲特登報聲明從此敝號有與諸寶號揭借者自蓋福興書柬印並陳孟乾宋開豐祭耀宗三人畫押方可為憑以防假冒藉此聲明以免後論

光緒三十四年七月念四日 福興號謹啟 毋

鳳山寺賞格 ○新嘉坡鳳山寺舊地現經英政府買去為掘土填海之需而董事已傳議坡衆將項另買新地在後巴窑即毛咸挽蘇丹律地方正在興工建架大約一年方可告成預計所需工料總能有餘無虞不足準免再行募捐現聞有貪利無恥之小人私印緣單潛往各坡四處勸捐殊堪痛恨為此敬告遠近君子如遇有人藉鳳山寺之名向人題緣者即是棍騙之徒勿為所惑倘能將其憑據指明報知本寺俾得拿獲送官治以應得之罪者願謝花紅銀二十四元決不食言

光緒戊申年七月十八日 新嘉坡鳳山寺公啟 卡

廣東賑濟水災各册捐欵芳名列 ○本院賬房經手 井里汶李福山捐銀十元 華生棧手二百一十五號册 華生棧 林根安 各五元 黃達 陳日長 謝金 彩嬌 各二元 陳廣進 陸社利 馮子恬 林佛基 何如松 何揖敬 馮藉熾 黎炳林 張宜 林錦維 陳引 何發 陸明德 各一元 林廣 盤均 各五角 以上共捐三十三元 ○福生棧手二百零八號册 鍾澤 十五元 李少軒 馬澤泉 盧佛南 各十元 福生棧 黃堅 黃東樞 各五元 林禮泉 陸維佐 陳瑞其 各二元 周柏祥 高鏡潮 黎端 潘榮貴 陳培 馮錦銓 朱森 呂氏 各一元 鄭洪 區南 高蘇 胡盛 各五角 以上共捐銀七十六元 ○榮泰當手五百二十六號册 榮泰當 藍森堂 藍何氏 各五元 藍正沛 藍正基 各一元 藍何氏一中元 以上共一十七元五角 觴詠園手五百二十四號二百二十五號兩册 無名氏 愛鳳 各三元 陳華章 無名氏 成仔 月娥 陳耀炳 林宅 吳氏 區秀容 各二元 觴詠園 鳳和鳴 盧貴澄 韋耀昌 郭宅 無名氏 區小蓮 鳳瓊 何阿光 月嬌 鳳仙 亞谷 蓮彩 梁帕瓊 何宅 黃氏 勝許 月桂 桂蟬 滯喜 阿九 各一元 桂珍 葉忠 何郁榮 亞九 溫乃珊 韋鴻芳 亞嫂 桂清 無名氏 湯澤 佘桂恒 無名氏 陳亞之 桂瓊 蕹姑 亞奕 亞換 亞葵 各中元 無名氏 翁氏 各二毛 蘇蝦仔 一毛 以上共五十二元五角

光緒三十四年七月二十四日 同濟醫院謹啟 川

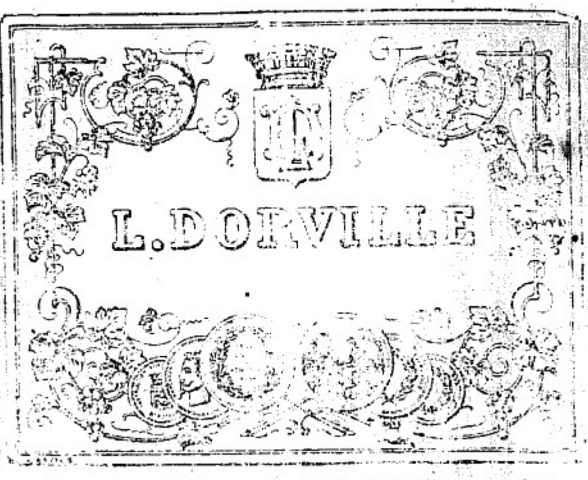
善補不足

韋廉士大醫生

梁粹廷翁疋頭經紀也寓香港之德輔道門牌第二百一十四號日昨惠來華翰詳述親得韋廉士大醫生紅色補丸之奇効而筋力得以復云以為有病者問津之助來書云○弟六載前自受室之後即覺氣體兩虧面黃似土而骨瘦如柴眼起黑暈兩眶深陷遍身困倦毫無有生不如死不如無生之嘆食量日減不分早夜腰背疼痛夜不成寐惡夢頻盈清早起來倦容反甚且也腹胃不和大便閉結風火不調舌起黃胎加以痔瘡為患流血不止延醫服藥幾無虛無奈寸効毫無約一載前本港永樂街四十一號門牌瑞昌行何友華生翁知余有疾贈我韋廉士大醫生紅色補丸數瓶勸予試服因其情摯懇切照方服之乃服了一瓶之後即覺大有轉機蓋腰痛經已大減食量漸增而晚上亦可安睡矣服了第二瓶之後則氣雄力壯也用是一連再服直至今體復元諸病不生晚上惡夢均歸無何有之鄉然後已于今日之得以身其康健者皆韋廉士大醫生紅色補丸之所賜也銘感五中莫可為報聊嚶數言以彰盛德亦以為有病者告(韋廉士大醫生紅色補丸名聞大陸善補不足大凡男子操勞過度或酒色傷身者服之莫不奏効如神又能立愈一切氣虛血弱 先天不足 後天失宜 半身不遂 陽事不舉 食積不化 肝經不和 腎水不足 風濕骨痛 頭眩頭痛 山林瘴氣 諸般瘰癘 每逢發熱下痢感冒之後須調補者均宜 女子經來各痛月信不調者服之立見經調痛止 小兒虛弱多病者服之立見肥壯 各處藥店均有發售或直向石叻海邊第一度吊橋腳 韋廉士醫生總藥局採買亦可 每罇價銀一元二毛半 每六罇價銀七大元 不論遠近一律不取郵費

之現已議定與本坡酒公司[illegible]
沽者請至酒公司沽買便得如買成趟以便配往外處者仍可至本

I.金[illegible][illegible]酒發售



並沽貴至此酒製造之法精妙異常酒味甚清以之蒸暖皆者爲上等之料係無偽充之弊此酒若住本坡沽飲甚爲合宜且價小甚廉諸翁沽用須留心辨明以免爲味之混

新嘉坡利直南有限公司

專辦祖家貞上美酒發售

前係廖東木與莊諸君光顧認明標印

現在市上假冒者甚多以上所有各票如無本行利直南公司牌下者即爲假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉

大英一千九百零八年正月十三號

直利南有限公司謹啟

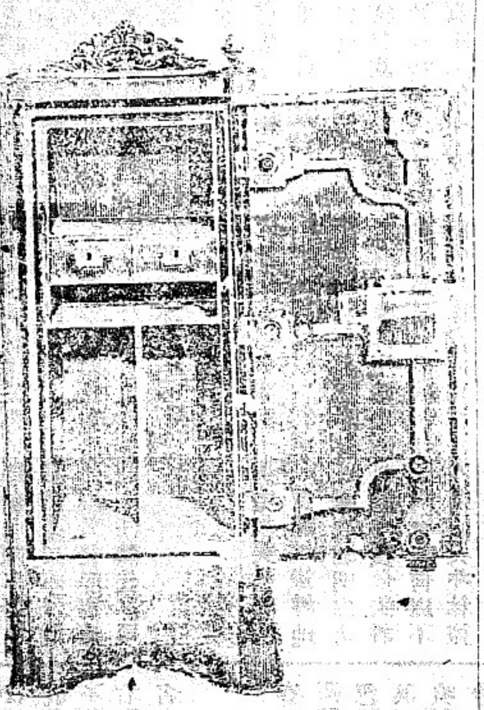
紅首佬仔[illegible]萬蘭池酒發售

[illegible]名家所製自一千八百一十九年相傳至今已歷八十年之

久而其酒有收仔數十年方首出而沽買盤緣其熟氣懶巳全消所以諸屏沽飲者均深獎湧現住歐洲一帶各國之人無不飲喜此□因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行村辦此酒采明出售自此酒到叻而後凡沽飲者無不盛稱其美且此酒與本坡天案諡麗合宜諸僉贈顧祈紬心辨認紅頭□及以上所列各標以上明米士古頭升有只公司乙拿模爲念世免爲亂殊之混

[illegible]聆 一千九百零八年二月十一號利直南有限公司敬

鐵櫥發售



啟者本行所傳之鐵櫥在本坡已馳名素久諸君購用莫不盛稱其妙計此櫥之大小共有五種而價相宜此櫥乃歐洲著名工師所製極爲美善本坡所有西人齊智人以及作繳蜜年意諸華商多向本行沽買以爲貯錢之用因本行所沽者均係上等物料製造而成不惟能壯觀啞革且異常堅固無論火燒盜劫均可無廣自美價廉臭此爲最倘諸君有欲購此櫥以收藏重寶者可至本行選沽是幸此佈

大英一千九百零六年正月十三號

利直南有限公司謹啟

刊登本報告白廣告○

啟者茲將刊登本報告白之價目明列于下以照公允凡各士商若有告白欲登本報者每行在五十五字之內第一日取費八角五占第二日第三日每行五角五占第四日起以後每行兩角八占若將告自登在頭幅論說之前者每行在四十一字之內則取費加倍以上所言之行數無論已足一行抑未足一行亦照一行核計倘欲刊登全年者請各 玉臨本報面面價目自必從廉不辜雅意也此佈

光緒三十三年八月初五日

叻報主人謹啟

廣東賑濟各册捐欵芳名列 ○本院賑册經手 陳松石五元 佘土地二元 佘原心二元○天字一十八號册瀕祥合經手 盈豐葉振音捐銀二百元 福順隆 益泰安 命和典 源裕隆 開成號 各十元 益泰豐 豐興和記 開泰興 錦祥棧 各五元
永南慶二元○天字五百二十一號册榮陞裝臻經手 胡芬三元 黃銘堯 陳四姑 各二元 馮奀 王二姑 瓊妹 銀妹 各一元
○天字四百零三號册仁愛棧經手 古蔭南二元 仁愛棧 鍾益門 古寶階 各一元 曾國良 馮子甚 張子輝 池品三 古仲明 各中元 古士棫 鍾海昌 廖雨村 鍾本章 各三角 黃芳五二角○天字一百零九號册源源號經手 源源號 吳忠梨 各五元 松源號二元 共一十二元○天字六十三號册榮同福經手 周升翹五元 梁壽南二元 鄧錦良二元 梁均華 胡傑能 鳳禮 各一元 共一十三元○天字一百四十六號册安盛經手 安盛號二元 趙仲欵 邵光翁 陳佳 各一元 梁泉中元 陳劍 鄧勝 各三角○天字四百六十四號册廣致和經手 譚增榮中元 蘇以乾二角

同濟醫院謹啟 川

光緒三十四年七月初七日

收回掛號·○啟者星嘉坡老爺宮口門牌一十號成裕隆號因生理不就承蒙成通號張子朴翁出爲保認妥貼蒙諸寳號見許皆荷鼎力感德無涯惟是敝號現期折辯銀項經由萬祥美號理還惟有頭期二期蒙成通號擔保並閱各報紙以敝號外水賬條均歸在成通號理會收還事實含糊蓋敝頭期二期之銀額敝經有中紅船兩隻由宋卡來叻計裝栗壹佰式拾左右車約售銀壹拾一千左右敝原將此銀項自收抵還並通知諸寳號即由華七月二十日英曆八月一十六號將此頭二期一齊還清特此陳明但敝于裕米月十八號立有掛號字交與張子朴翁乃是可買成裕隆之貨及可收成裕隆之賬並無掛號成通字號敝故于裕米月二十七號有託招杖大律師出羅知由通知字交與張子朴翁爲將此掛號之事註銷如有本坡及外水來往賬條一切仍歸成裕隆號自理與成通號無干特此告佈

光緒三十四年七月初四日　大英一千九百零八年七月三十一號

成裕隆謹啟 毌

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司　爲招人投票事照得本坡國家現欲招人入票承充各項工役爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承充者其票當于西一千九百零八年八月六號拜四即華七月初十日中午以前投交本署以憑選擇茲將所作之工開列

·新嘉坡鐵吊橋下之港中充當發擱更大更深之工役

如欲知其細情及觀圖式者除禮拜六及禮拜不計外每日由正午十二點鐘起至下午四點鐘止。可向營造司署大才副管閱凡投票者其票外必須寫明投交本署承充各役字樣并向營造司署大才副取討印便票簡照式填寫方能合用至於棄取之權任由國家裁奪各宜踴躍愼毋觀望切切特示

大英一千九百零八年七月三十一號　示

移

唐山火柴發客 ○啟者本號現辦到唐山土製隆記 鶴 象嘜 幼枝 中枝 粗枝 三款火柴貨美價廉諸 商翁如欲採請玉到小號面商特此佈聞

戊申年六月初四日

水仙門協隆興記披露 卡

保赤須知

嗎六甲直連街門牌六十八號艷芳映相舖主人黃君福星云○嘻起死人而肉白骨者其章廉士大醫生紅色補丸之謂乎小兒六歲時一病垂危不可收拾獨賴此丸之力而化險爲夷予夫婦感激力內莫可爲報妥將當日病勢如何服藥何似爲諸君詳言之小兒秉華約二年前是年時僅四歲染有咳嗽之症日重一日以致夜上因咳不能成睡兩時之痰色青而結連咳不止氣促面紅全無胃口時流冷汗入便溏瀉眼深凹黃面無血色只存骨皮似此一息奄奄余夫婦憂恐無極恐其夭折矣計求治或則暫似有效或則寸效毫無總之絕無起色如是者已一年有半一日適閱某華字報紙所載章廉士大醫生紅色補丸愈人奇效因思小兒之病或可藉以挽回是以起意一試遂着人往購數瓶照內票所列方法與其吞服服了第一瓶之後由覺日有起色是以着其連服無間直至服了第六瓶之後痰消咳止然後已今者小兒年僅六歲而身體肥壯食甘睡寧大便調勻眼目清明氣色光亮精神加人一等紅丸之力誠卿妙哉余夫婦感激五中有沒世難忘者此黃君之言也此丸不論老少男女均皆合用有病小兒倘以挽回者不知凡幾專治小兒急慢驚風龜胸狗背諸般瘡疥衰弱小兒服之自然肥壯能清血又能補血故能袪除百病此丸經已名聞大陸確能立愈一切 肝經不和 積滯不化 風濕骨痛 半身不遂 筋力不足 未老先衰 癱瘓瘡疥 爲治脚氣之獨步單方 大凡發熱下痢感冒之後須調補者均宜 婦女經來各恙服之亦奇効百發 百中萬無一失此丸 各處藥店均有發售或直向石叻海邊第·度吊橋脚 韋廉士醫生總藥局採買亦可 每樽價銀一元五角 每六樽價銀八大元 不論遠近一律不取郵費

BEHN MEYER & Co., Ltd. *Singapore.*

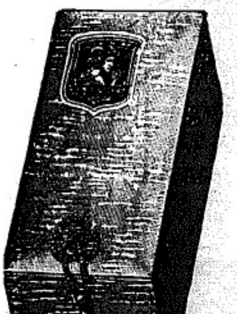
Sole Agents

FOR MESSRS. F. WOLFF & SOHN---KARLSRUHE.

明馬也有限公司告白

敬者特字通知茲將德國之加
呂士呂地方之獎夫烏呂及宣
公司所造各種香水開列

士丹宜香水乃是上品香水
其味與本坡所製士丹宜物
料相同而士丹宜共有二三
欵一乃士丹宜香水一乃士
丹畧片一乃士丹宜雪文



尼威亞拿香水乃是
上品及甚屬奇味之
香水此香水在于各
犖人均稱爲上品之
物

山打毘兒尼香水乃是
本公司所製其味眞屬
上品奇香

以上各種香水分裝大樽小樽多欵在于本坡各店均有
發售　諸君採購幸勿誤購僞票爲要此佈

大英一千九百零八年正月十三號

新嘉坡代理人明嗎也有限公司謹啟　支

委員赴淮河擇要興挑以利鹽運

贛臬到任紀事 ○新任贛臬陳少石廉訪業於六月十九日抵省洊護院本擬委陳署理藩篆以便林學使專司學務而陳以藩庫欵項空虛有入不敷出之勢力辭不就即於二十一日到臬司本任慶觀察交卸臬篆後亦於是日回鹽道本任茲將撫牌照錄於後照得陳臬司欽奉上諭調補江西按察使今已到省應即飭赴新任該代臬司慶道應即交卸臬司篆務仍回鹽道本任

交涉

盧教士一面之詞 ○蕪湖聖公會盧教士義德致美領事函云去年聖公會在蕪湖周家山憑中買倪姓吳姓地又買陳姓張姓地價錢已付一半均有老契新契宗譜界碑爲憑早經前縣査驗明白毫無糾葛突有陶寶書誣告吳兆林一事殊出情理之外此地實係張姓親自立契賣於聖公會若謂此地賣錯佔有陶姓寸土陶寶書何以不告賣主買主又何以不告其餘中人僅告吳兆林一人若謂吳兆林盜賣陳姓張姓地何以陳張兩姓不出名控告此事原因皆係陶寶書恃衿刁狡希圖吞佔陳張兩姓並倪姓吳姓之地暗將界碑栽在陳張倪吳四姓界外擬將四姓包括在內歸伊一人霸佔今四姓將地賣於聖公會不遂其欲擬告賣主賣主有契不敢告擬告買主買主執契爲憑又不敢告擬告中人又懼人衆不服更不敢告乃洩恨於平日仇恨之吳兆林一人總而言之聖公會所買之地既然驗明有實在憑據地方官理當稅契不該故意拖延聽從陶寶書誣告押人茲特函請通文於蕪湖縣限一月將聖公會所買陳張兩姓地契印稅並將所買倪姓吳姓地契一併稅出以免糾葛

麥奎竊案之糾葛 ○駐蕪英領事致皖撫函云駐銅官山英工程師麥奎被竊銀元一案疊請轉飭地方官査追准函復飭追照辦各在案頃又據麥奎稟稱數月前同陵縣拏獲兩人傳訊兩次留署管押此兩人情形多有可疑之處自當嚴行追究詎近來忽將兩人釋放幷未懲辦銀圓亦未追還等情前來查該縣將此案置之不理不但不盡保護英商之責且以貴部院之札諭視爲具文自應嚴加申斥現據前情合再函達貴部院請煩査照希即嚴行轉飭刻速究辦追還銀元以免效尤

紀異

蛇說 ○飛鱗蛇之二則 少年某乙禹山某村人執農業竭手足烈日升斗常恒苦不給一日獨之野遙瞻田塍間有物金光映日急趨之狀如銅錢一吊陳塍側不禁私心竊喜曰此殆天之所以濟我貧也疾趨至其前方伸臂欲俯拾瞻物忽能動蜒蜿入草間急縮手不迭而耳畔早聞有人連聲叱之曰勿勿勿駭而舉首見一叟左挾簿右肩犁額汗涔涔下擁自前途來續語之曰予所見乃蛇中最毒者厥名飛鱗奈何近之豈不畏死耶 未完 漁

諧談

易內爲歡 ○甲乙二人爲友幼相親長相謔也兩家往來女眷不避久之中偷乙妻契約甚密未幾乙亦私于甲妻形跡不露如盧蒲嫳之與慶封暗中交易而二人不覺一夜甲在乙妻房中情興方濃忽聞乙歸扣門甚急甲懼無措避匿牀下乙妻啓門乙坌息而入妻疑其捉奸大驚失色而乙顧坐無語妻心始定問其何作直爾倉皇乙曰頃與甲妻方及肉相交實行流血主義不意隔牆火起余懼玉石俱焚急足逃歸詎能不失常度甲在牀下聞之憤火中燒不可遏制陡出執乙大罵曰汝好欺心幹得好事不留面目見我耶乙定睛視之亦勃然大怒扭作一團厲聲曰汝來此亦何爲也耶妻乃逡巡而前爲魯仲連居間調停始各放手而去 瓊

五方菜色 ○富翁某性貪而狡每與朋友飲食多徒餔啜未嘗一作東道一日衆友邀往小酌戲謂之曰子食於人者多矣而未嘗一解慳囊無乃太吝乎明日爲建醮之期子當購辦筵席以慶良辰且以爲酬答我輩曩日之情也某曰易耳菜式何如惟汝等其擇之衆曰菜式不必拘執以汝財比何曾何憂無佳珍錯也某曰然然則四時菜色五方菜色衆欲之否衆皆以富翁必嘗異饌不止寒熱菜式南北菜式而已也衆大喜相約而去明日某具帖請飲帖中書明四時菜色五方菜色等字衆喜而往見某筵席已設以爲必多異品細視之則青菜一碟紅腐乳一碟白蘿蔔一碟黑欖角一碟黃豆腐一碟衆詫甚亟詰之某曰此即四時菜色五方菜色也衆曰咄嘅菜式個個都噲辦喇點解叫做四時五方菜色呢某曰請以四時五方之色言之春屬木爲東方之色其色青故用青菜夏屬火爲南方之色其色紅故用紅腐乳秋屬金爲西方之色其色白故用白蘿蔔冬屬水爲北方之色其色黑故用黑欖角中央屬土其色黃故用黃豆腐是我之菜色足配四時五方之色也衆皆默然不食而散 狷

留聲機器曲盤將到告白

啟者本公司新辦留聲機器之曲盤要兩面新式著名奧年
之盤將近寄到所藏各曲係在爪亞等處及本坡所歌者此
等曲盤乃係上等名師製造向未辦到東方所藏 巫來油
華人 亞納人之歌曲共有二千餘齣 因打尼順拿多
間美順公司已與本處著名歌者立䂓本公司甚欲以此曲
盤沽與 諸君此等曲盤精妙異常迥非他家可及也特此

預 聞

大英一千九百零七年十月廿六號 亥

代理人新嘉坡士庫街門牌三號禮威咸文奴氏謹啟

金鷄鐵樹功補藥酒

請認此標爲記

啟者此藥酒由德國皇家大醫生專心博考知有金鷄鐵樹產自德國
壽如松栢之年採其菁兼配提神益氣靈芝釀造而成昔年曾經呈送
美國英國法國奥國俄國及天下諸大邦統計由各國皇家大醫士三
百餘名考驗奬賜手書共三百餘緘純係稱酒贊此之功㟁治男女氣
弱血虧精神困倦筋骨痠痛不
思飲食胃口呆滯頭眩眼花心
驚恍惚不成寐腎虧失調小便
淋瀝如飯湯等症長寒發冷瘧
症以及婦科月經失調或臨經
腹痛病人後愈欠補經疾無疾
皆酌可量而飲大能精益補散
更能治暢痿難舉之疾婦人飲
之能溫和子宮養頤肥體永無
疾病相侵本局開創迄三十餘
載歷來不惜資本盡心製煉藥
水藥沽諸酒丹膏丸散屢試驗而德君醫生保赤存心無論內外新奇
雜症請臨診視藥到回春貧者不過索回醫資槪免謝儀
倘蒙惠顧新到本藥房選沽自當格外從廉此佈
大英一千九百零四年十月廿九號
新嘉坡士庫德國神農大藥房謹啟亥

McKENZIE'S

Quinine & Iron, or Life Tonic

麥西熱痱及癩藥水
開胃壯筋心跳等症藥水 此藥水服之能去血
污以及開胃每樽八角半
本公司坐落禮佛不厘士門牌四十號又設分局
于梧勿里芝律門牌八十三號特此佈 聞
英一千九百零七年正月十八號 七念七
新嘉坡藥房有限公司謹啓

鳥標牛乳發售

○啟者茲本公司所專沽之鳥標牛乳其製造甚精功力甚大乃係盾上之貨所有別家之牛乳無能與匹此標之牛乳收藏雖久質地依舊堅結并不變壞確與他家不同諸君光顧請認明此標頭 玉臨採購可也此佈

大英一千九百零七年十月廿二號

利直喇有限公司啓

Nestlé's

此項牛奶含奶精最多

價廉物美為市上之冠

Milk

正法國萬蘭池酒

雙狗標爲記

此標萬蘭池酒係由名醫所推許一經嘗試必然喜悅

雙狗標爲記

雙狗標爲記

可保此標萬蘭池酒全用普提子製成

每樽價銀一元二角半在于市上其值最[illegible][illegible]爲

本公司欲將此標之酒在坡銷流以供衆人一試

茲將沽賣此酒之店名列下

成發號 泰昌號 榮德和 振源興 清公司 廣裕隆 和昌號 錦昌號 恒興號 錦興號

正風車標萬蘭池酒錦

WINDMILL BRANDY.

啟者本公司通佈 諸君知悉此標萬蘭池酒係在法國釀成以及入樽乃係法國萬蘭池酒在于坡中第一暢銷之酒 諸君欲講此酒必須注意幸勿誤購假標僞冒此酒每樽價銀一元各處酒店均有售

光緒三十三年[illegible]月十一日

[illegible]啟

勞珍末實麥公司告白

啟者牛頭標之淨牛奶及入糖牛奶井生牛奶乃是瑞國製練最處長多此標牛奶各處行店均有發售 諸君有欲採購請各認明標頭是幸

啟者士納標牛奶罐在罐中上有塞口之活機以便開合不致洩氣其質純淨不加糖味此票牛奶沟關天下馳名歷經多人以及醫士讚賞均謂此標牛奶甚合家常之用各處行店均有發售 諸君有欲採購者請各認明標頭是幸

啟者亞呂勿啓參公司之蔦蘭池酒及六响鎗藥之烏賓酒均屬精工製練與人身體功難盡述 諸君購飲便知不謬此佈

實得力 巨港 孟加 勿里洞 網咯 等處代理人

新嘉坡勞珍末實麥公司啟

代理保險告白

啟者特字通知本公司現在代理 一加勝巴 爪亞水火保險公司 二代理德京 亞麟保險公司 三威麥哥勞麥十保險公司 四呂禮 卑禮勝嗎燐保險公司 五代理佛洽勃 卑陵勃嗎燐保險公司 倘諸君有欲向以上各公司買保水險火險者本公司均可爲之代理而本公司所抽之費欵與他家相同如有賠款不必函詢歐洲本公司可以照給此佈

大英一千九百零六年七月三十一號

代理人勞珍末實麥公司謹啟

奧國正旗輪船公司各輪開行日期告白

茲將本公司各輪往來各埠日期開列

由中國 日本之輪到叻

船名兒士篤 定于閏月廿六號到叻

船名兒翳夫花尼力定于裕來月八號到叻

船名尾殺 定于裕來月三十號到叻

往中國 日本之輪船開行

船名奧士直里亞定于裕來十八號開行

船名毛勿 定于烏几月四號開行

以上各輪船各號客位寬廣淸潔異常而且船中備有醫士以防疾厄 諸君欲知寄貨及購船單各事 玉臨本公司詢問便悉

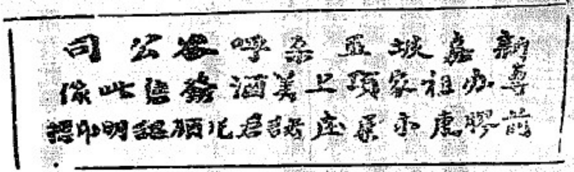
英一千九百零六年八月二十一號

代理人新嘉坡勞珍末實參公司謹啟

利直南有限公司告白

本公司所沽之正金鐘標久已通行已蒙諸君所共鑒不意此酒消流過盛奸商志圖射利以致魚目混珠不分美惡而 諸君有欲飲此等假冒酒者爲害甚大本公司不得不將此中詳細佈衆週知免受棍徒之害此不但本公司之益亦諸君所同受之益也啟者

近來竟有棍徒假冒本公司正金鐘標其標頭恍惚本公司之款式少有不愼受害甚深因本公司所沽之正金鐘標不惜工本係以頂上質料釀成以故曾飲此酒者曾知其益遠近馳名而無徒假冒之酒氣味雖同損益大異故其所沽之價比之本公司更廉本公司所運到正金鐘標其標頭經已禀官註册凡有假冒此標者本公司定向公堂控究決不寬恕有欲購本公司正金鐘標者務必留神細察勿爲假貨所誤再者本公司正金鐘標有所刊標頭爲據茲將標頭三式附刊報中以免誤認特此佈 聞



大英一千九百零七年二月二十號

利直南有限公司謹啟

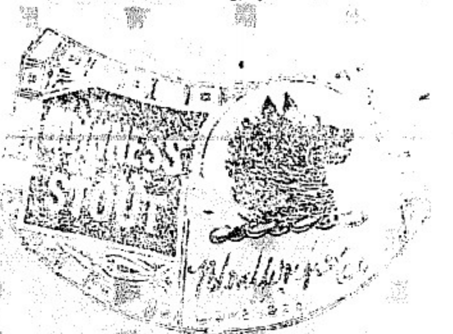
三晶酒發售

[illegible]本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售此酒名白頭款式發售有年沽飲 諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以亂魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君欲

買本行白頭三晶酒者請細認本號招牌之內有小紙印頭詳明華字新嘉坡假明嗎也公司者始爲眞酒若無此字樣卽爲僞冒請爲細認特此佈告 大英一千九百零二年正月一號

明嗎也洋行謹啟

烏蜜酒發售

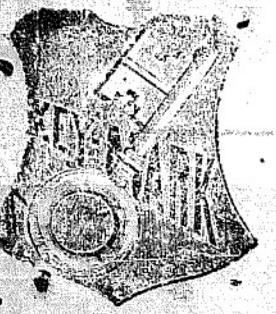


啟者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已馳譽馳名茲復由英新辦到頭爾士斗雲字號之狗頭票烏蜜酒到叻應沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒醫中上品 諸君光顧應細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜倘 諸君有欲沽飲者請至本行取用可也此佈

大英一千九百零六年二月一號

明嗎也洋行謹啟

蜜酒發售



啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧祈爲細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎗匙標蜜酒出沽希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木塞內加一鐵鎗匙形以示分別倘 諸君有知何人假冒請到本行報明卽將花紅銀二百大元經官訊定卽能給發斷不食言再此酒不能販往 加務巴 三寶壠 四里末 望加錫 檳榔嶼 日裡等處其餘他埠均能運往並此佈聞

大英一千九百零三年正月一號

大清光緒廿七年十一月廿二日

明嗎也洋行謹啟

馳名鐵櫃發售

嘗思人生之首所最要者則數惟錢其次則惟銀兩然必須有以善藏始無遺失此本行鐵櫃所以爲 諸翁之所共賞也□者本行所沽之鐵櫃久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫃已有三十年之久其堅爲堅固保能避火且其鎖匙甚妙斷非流賊等所能開啟其附全身均用鐵製成

並無雜以木料且諸櫃自前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各櫃大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙被燒卽遇意外火災亦無所損壞是以本行之鐵櫃實爲叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦爲不鮮茲特爲之錄佈倘 諸君有惠顧者祈卽玉臨選購爲盼 大英一千九百零三年正月一號

光緒二十九年十一月廿二日

明嗎也洋行謹啟

法國頂上蜂窠標萬蘭池酒發售

敬啟者茲本公司親由洋國督辦頂上好萬蘭池酒來叻發售其酒味香濃郁且厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能出其右者蓋補佐餚中之妙品也此酒向准本公司一家沽出餘無別家出售 諸君光顧請細認蜂窠標頭爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有劉伶之癖者祈早 移玉駕臨購買是幸

大英一千九百零六年正月一號

明嗎也洋行謹啟

三星餅頭標萬蘭池酒發售

啟者本公司所沽之三星標萬蘭池酒天下馳名而且酒之質地確係異常清潔此乃第一精良之酒也此標之酒有病者之無殊藥石之功而酒味又復醇濃無匹茲特通知士商知悉如欲採購上庄萬蘭池酒必須購此三星標之萬蘭池酒方為有利無害此三星標之萬蘭池酒在士本坡係以本公司收存最多本公司土庫內常有此酒應沽 諸君有欲採購者請各玉臨可也此

大英一千九百零六年然花里月一號

新嘉坡莫實德公司謹啟

頂上法國酒製自谷忒

本公司不惜重資專辦法國正庄上品酒製自谷忒來坡發售
此庄之標名喚莫寔德公司酒味醇厚價亦相宜本坡各大牌酒店
多有發兌不論外埠亦已暢銷日見其廣
諸翁欲買者請移玉

保家頂上法國酒

莫實總公司

至本公司內採購不悞
註明本坡各大牌酒店發售此庄之酒

恒興號　錦昌號　啟昌號　錦興號　德發號　上裕號　錦華號
芳安號　恒德號　怡興公司　廣仁興

大英一千九百零七年八月廿六號

莫寔德公司謹啟

牙直里有限公司告白

啓者本公司常有鋼鐵器皿漆油灰瓦等物貯候發沽茲

將各貨物名目畧列于左

綫紋鐵　交互嵌合之鋼　屋瓦　手標英灰　鐵錫頭

鐵鏈　鐵餅　等項　漆油　亞嗎士打屋瓦

蘇里南保木之漆　兒毛乃逸保鋼之漆　灰

花壁　花磚　可開可合之鐵等項

諸君有欲採購者請各　玉臨本公司爲幸特此佈　聞

英一千九百零八年正月一號

新嘉坡牙直里有限公司謹啟

企公牛乳天下馳名告白

本廠造製牛乳歷有年所為寰球第一色白而濃味香而滋得化學之新裁質無上之妙品老年服之可以還童幼年服之可能強壯銷數之廣英國為最日本香港新嘉坡印度南花旗舊金山盤門等處每年能銷五百萬箱亦可謂盛矣強矣富此中國力強戒烟計會林立若以此乳服不但身體強壯可養衛生而能祛然

諸君尤宜時服精神百之培於國於身裨益不淺賜顧

諸君嘗請試之始信言不虛謬也

西一千九百零八年三月廿七號

企公牛乳公司主人謹白

光緒三十四年七月廿六日滙票行情叻報館刊

舊烟土	七百五十五元	
新烟土	七百五十五元	
上田錫	六十六元二五	
叻甘蜜	七元七角	
叻白椒	每担	十六元七五
叻烏椒	每担	十元九角半
足金	每望葛	六十五元
金盾行情	金盾一個	八元六角
印度盾	一百元兌	一百七十五盾
爪亞盾	一百元兌	一百四十盾半
滙票行情	銀行利息	九八仙
滙香港	銀行現銀票一百元銀行貼出	廿二元
	商人三十日期銀票一百元銀行	廿四元
滙廈門	銀行現銀票一百元銀行貼出	廿四元
	商人三十日期銀票一百元銀行	廿六元
滙安南	銀行現銀票一百元銀行貼出	十五元
	商人三十日期票	十七元
滙暹羅	銀行現銀票一百銖值	六十六元
	商人三十日期票	六十八元
滙小呂宋	銀行現銀票一百元值	一百十四元二五
	商人三十日期票	一百十六元二五
滙加勝巴	銀行現銀票一百元值	一百二十九盾半
	商人三十日期票	一百四十一盾半
滙啞里末	銀行現銀票一百元值	一百三十一九盾半
	商人三十日期票	一百四十一盾半
滙三寶壠	銀行現銀票一百元值	一百三十九盾二五
	商人三十日期票	一百四十一盾二五
滙望加錫	銀行現銀票一百元值	一百三十九盾二五
	商人三十日期票	一百四十一盾二五
滙仲光	銀行現銀票一百元值	一百七十五盾半
	商人三十日期票	一百七十七盾半
滙加里吉	銀行現銀票一百值	一百七十五盾半
	商人三十日期票	一百七十七盾半
滙上海	銀行現銀票一百元值	九十七兩半
	商人三十日期票	九十九兩半

輪船開行

彭亨	福利輪船	廿八日	上午七點	金福和
北千	關丹 丁加奴 吉蘭丹			又
龜咯	呀鱗宜輪船	廿八日	上午九點半	亞實哈
英得宜里	永泰輪船	廿八日	午十二點	安和嘮
麻六甲	慶生輪船	廿八日	下午一點	新英泰
噻宜			又	又
蔴坡	豐遠輪船	廿八日	下午一點	豐源號
麻六甲			又	又
蔴坡	緒丹輪船	廿八日	下午二點	順局公司
麻六甲			又	又
檳榔嶼	依士藉輪船	廿八日	下午二點	明馬也洋行
望眉			又	又
坤甸	萬興源輪船	廿八日	下午二點	同益公司
泗里末	德里紗輪船	廿八日	下午二點	豐源號
峇鰲陵	望加錫 安班蘭		又	又
麻六甲	碩蘭俄輪船	廿八日	下午三點	實得力公司
英容	吉朧 大白蠟		又	又
丁加奴	何士福輪船	廿八日	下午三點	源昌成
吉蘭丹			又	又
吉朧	打羅峇輪船	廿八日	下午四點	莫實得洋行
賓榔嶼	印度		又	又
坤甸	孟勝鱗輪船	廿八日	下午四點	遮旦弟利士
山口洋			又	又
彭亨	伽藍輪船	廿八日	上午十點	永茂順
北千	關丹 丁加奴 吉蘭丹			又
泗水	沙利慕娘船	廿八日	下午二點	益隆棧
嗎辰	茎聿		又	又
加勝巴	勝申輪船	廿九日	上午九點	法國
吉朧	羅多賴輪船	廿九日	下午一點	德利源
檳榔嶼			又	又
實勝越	龜貞輪船	廿九日	下午二點	順發號
麻六甲	保安輪船	廿九日	下午三點	實得力公司
英容	吉朧		又	又

前途來電云法國郵船一艘於本月廿三日由高浪霧啟程來叻定於本月廿八日拜一即能抵叻上落客貨畢即展輪前往西貢上海香港等處

前途來電云法國郵船一艘於本月廿六日由西貢啟程來叻定於本月廿八日禮拜一即能抵叻上落客貨畢即啟行開往歐洲等處

新加坡目下各貨行情開列於左

貨名	單位	價
烟土	一箱	七百五十五元
上甲錫	一担	六十六元二五
叻甘蜜塔包	又	七元七角
白椒淡五斤	又	十六元七角半
烏椒	又	十元九角半
泗庄甘蜜落籠上	又	九元六角
巴庄甘蜜落籠上	又	拾二元半
紅乳上一號	又	二百三十元
紅乳上二號	又	一百九十元
紅乳上三號	又	一百二十元
紅蘇乳上庄	又	八元五角
軟乳上庄	又	九十五元
軟乳二號	又	六十五元
白乳一號	又	七拾元
白乳二號	又	五十元
白笋乳一號	又	一百四十元
白笋乳二號	又	一百一十元
三笨枝烏牛角上	又	十六元
暹水牛皮一號上	又	二拾三元
暹赤牛皮一號	又	二十四元
呇赤皮上庄	又	廿七元
安南埠赤牛皮上庄	又	二十九元
仰光埠赤牛皮上庄	又	二十九元
仰光埠水牛皮一號	又	二十三元
文川金紙	又	一百七十二元
太川金紙	又	一百四十二元
國泰金紙	又	七十五元
聯成金紙	又	七十三元
德泰金紙	又	七十五元
高低淪池滕上	又	十四元半
把實籐上	又	十四元
椰肉干上庄	又	七元
椰肉干下庄	又	六元
老孝花上庄闔蘭	又	七十元
老孝帶殼上庄	又	十四元二角
老孝仁一百一十粒	又	十九元五角
泗水鼠尾土庫上庄		三十七元
錫[illegible]嚤十箱紅削清		二十五元
錫[illegible]嗎烏	又	十五元
錫[illegible]嗎白	又	二十六元
[illegible]嗎龜靜舊港	又	二十一元
井裡[illegible]義美庄	又	二十三元
東務[illegible]標	又	三十一元
麵粉葉標	又	二元二角
麵粉加冠標	又	二元一角半
麵粉戰牌標	又	二元一角半
麵粉雙錢標	又	一元九角六占
麵粉花標	又	一元九角半
荖只粒	又	二元七角
荖只平上	又	三元八角
圭心只	又	三元
加九		廿七元五角
甲大薯粉豐裕[illegible]	担	九元弍角
甲中粒	上	五元九角
甲幼粒	上	八元五角
甲中丕	上	五元八角半
甲幼丕	上	五元九角
叻碩莪幼粒上	又	三元八角
巴城大薯粉土庫上		四元二角半

貨名	單位	價
惠安新絲上庄	又	五百四十元
惠安新絲中庄	又	五百一十元
新到汶內新絲上庄		四百一拾元
新到汶內新絲中庄		三百五十元
新州新絲上庄	又	四百四十元
新州新絲中庄	又	四百元
新廣義絲上庄	又	三百九十元
手袖絲上庄泰記	又	四百四十元
手袖絲上庄	又	四百二十元
青陽絲上庄	又	五百六十元
亞地土豆每車		一百五十四元
花生米每車		二百十二元
白魚翅出辦	又	二百元
白魚翅大	又	一百四十元
烏魚翅出辦片	又	六十五元
烏魚翅大	又	五十元
錫烏石參出辦大		五十元
烏石參上	又	四十元
白石參出辦	又	六十元
白石參中	又	四十元
有肉參出辦	又	三十五元
有肉參中	又	二十五元
丹黎末光出脫	又	五十元
丹黎末脫大	又	四十元
烏參出辦大	又	六十元
有烏參大	又	五十元
有息參中	又	四十元
赤實參	又	二十五元
赤參大	又	二十四元
梅花刺參出辦	又	三十元
梅花刺參上	又	十八元
梅花刺參甲	又	一十元
四方刺參上	又	三十六元
四方刺參中	又	二十七元
虫參上	又	二十五元
虫參中	又	二十元
刺白上	又	二十三元
刺白中	又	一十七元
花虫參上	又	一十四元
灰[illegible]參上	又	十五元
玳瑁一號	每斤	二十元半
玳瑁二號上	又	十九元
大公瑁上	又	十元五角
大公瑁中	又	一十元
小公瑁上	又	九元零五占
狗仔瑁上	又	五元
薄玳瑁上	又	二元五角
錦玳瑁中	又	一元六角
祖玳瑁	又	八元五角
海菜西毛	又	七元
海菜敦	又	三元
東洋白[illegible]	又	三十六元
黃蠟雅上	又	八十八元
廚閩白燕上	每斤	三十元
末流老白燕上	又	二十五元
末流老白燕中	又	二十元
實勝越毛燕上	每担	四百十五元
犀牛角公大	每斤	一百一十元
犀牛角母總	又	七十八元

貨名	單位	價
振成暹新花白米	每車	二百一十五元
元粵泰一號新白米		一百八十七元
福和紅目鏡		一百九十[illegible]元
永盛號青標		二百零一元
利貞猪標米		一百七十元
萬成昌雙星		一百七十四元
萬成八卦新花米		一百九十五元
榮興棧雙吉白米		一百六十元
榮興棧雙柿白米		一百七十五元
錦益源雙福		一百八十元
錦興源象旗		一百九十二元半
金興利		一百九十元
元盛號八卦		一百八十四元
福東興椗標		一百七十一元
元豐盛雙魚		一百六十九元
元章盛紅線		一百四十九元
元和盛糙米		一百一十四元
安南占米怡昌	又	一百五十五元
安南粒米怡昌	又	一百五十四元
半港糙米	又	一百二十元
仰光小較白米	又	一百六十三元
又大較白米	又	一百五十二元
仰光白米糠	又	八十八元
遙白米糠	又	九十六元
頂庄赤粟	又	九十六元
安南黃豆	又	一百七十八元
唐山黃豆	新又	一百四十八元
爪亞地大綠豆	又	二百一十四元
吉寧花生子	又	一百五十七元
安南大贬魚廈庄	又	十五元四角
金塔椰贬	勳又	十元四角
安南小廉	舊又	十四元半
安南大呂大三班	頂上	十四元
安南廉	上新	十四元半
安南大呂中三班	又	十三元半
金塔大白贬	新又	十二元二角
叶安烏椰贬妍夾	新又	十一元
上水大白贬	新又	十七元
暹廿望	大雅	八元五角
牛肉干	上又	十六元
巨港魚干	又	十三元半
暹紫梗	大港	四十元
冬粉絲	又	十三元
二十六號粗花白糖	上	六元一角半
二十號粗花糖	上又	六元
十八號粗花糖	上又	五元九角
三十四號幼花白糖	上	六元
三十六號幼花白糖	又	六元二角
檳城烏糖	上上	三元六角
椰油食坤甸	上又	十二元七角半
三吧壠生油大車	上又	十四元二角半
三吧壠生油小車	上又	十四元半
本坡椰油	每担又	十二元二角半
肉油上海	落箱	十八元七五
土油六撰	每箱	三元
籠葛土油	又	二元七角半
龍標土油	又	二元八角
巨港羔丕	每担	二十四元
峇薖羔丕新選粒	上又	二十八元

光緒三十四年七月廿六日叻報館刊

戊申年七月廿六日

館寓哥劳實得力即吉寧街舊吧虱邊第壹百廿四號零、門牌